آفریں بر تو فدائی باد در ہندوستاں

خامہ را شیریں بیانی صفاہاں دادئی

# فدائی

یعنی

جناب مولوی شاہ محمد عثمان صاحب فاروقی فدائی رحمۃ اللہ علیہ

وکیل جونپور کی فارسی اور اردو کی تصانیف سخن کا مجموعہ

مرتبہ

شاہ محمد سلمان بی۔ ایس۔ سی۔ ایل۔ ایل۔ بی وکیل

مع مقدمہ

از علامہ کیفی چریاکوٹی

مطبوعہ نظامی پریس بدایوں

([illegible] حمید الدین [illegible] ایس اے پرنٹر)

سنہ ۱۹۳۳ء

مولوي شاه محمد عثمان صاحب فاروقی فداٹی

**دیوان فدائی** (مجموعہ کلام فارسی و اُردو جناب والد ماجد قبلہ و کعبہ مولوی شاہ محمد عثمان صاحب مرحوم) جس کے سلسلہ ترتیب اشاعت کو برادرم مکرّم جناب آنریبل چیف جسٹس سر شاہ محمد سلیمان صاحب زاد مجدکم نے سنہ ۱۹۲۰ء میں والد قبلہ کے انتقال کے بعد ہی اپنا فرض منصبی سمجھکر انجام دینا چاہا اور اپنے قیمتی و بیش بہا وقت کو علمی و ادبی مشاغل کے ساتھ ساتھ نسخہ جات کے مہیّا کرنے اور اوراق پریشاں کو ایک مجموعہ کی شکل میں ترتیب دینے میں صرف کرنے لگے مجموعہ کلام چونکہ منتشر اوراق کی صورت میں وقتاً فوقتاً دستیاب ہوا لہذا برابر یہی اندیشہ رہا کہ شاید وہ بزم ادب میں بذات خود اپنے تعارف کے لیے کافی نہ ہو اس لیے تکمیل اشاعت میں ضرورت سے زیادہ تاخیر ہوتی رہی۔

اس عرصۂ دراز کی مسلسل جدوجہد کا نتیجہ ہے کہ نسخہ جات کا ذخیرہ موجودہ حجم تک پہنچا جو ایک دیوان کی شکل میں ارباب سخن سنج و ناظرین مع الکرام کی خدمت میں پیش ہے۔

والد مرحوم کو اپنے کلام کی نہ اشاعت منظور تھی اور نہ یہ خواہش تھی کہ مشاہیر سخن کے زمرہ میں اُن کا نام مشہور ہو۔ انتہائی جذبات سے متاثر اور فطرت سے مجبور ہو کر شعر کہا کرتے تھے اس لیئے مجموعہ کلام دیرینہ و پارینہ نظر ثانی سے مستفید نہ ہو سکا۔

منصف الانصاف اس مختصر مجموعہ کلام کو اگر اصلی معنوں میں صحیح جذبات کا نمونہ تصور کر لیں تو ممکن ہے کہ موجودہ خامیاں جو کلام پر نظر ثانی نہ ہونے کی وجہ سے رہ گئی ہوں نظر انداز ہو جائیں

حضرت امیر خسرو رحمۃ اللہ علیہ کی غزل پر ایک تضمین اردو کلام کے سلسلہ میں اشاعت میں آچکی ہے لیکن والد مرحوم کی تحریر میں نہیں پائی گئی لہذا یہ دعوے سے نہیں کہا جا سکتا کہ مرحوم کی تصنیف ہے یا نہیں۔ واللہ اعلم بالصواب۔

برادرم مکرم کی عدیم الفرصتی کی وجہ سے اس مجموعہ کی طباعت و اشاعت کا خوش گوار فرض مجھے ادا کرنا پڑا اس سلسلہ میں میں نے اپنا پہلا فرض یہ سمجھا کہ جہاں تک ممکن ہو مجموعہ کلام کتابت کی غلطیوں سے پاک رہے اور باقی ماندہ سرمایہ سخن ضائع نہ ہو بلکہ دیوان کی صورت اختیار کرے معلوم نہیں کہ اس فرض گزاری میں کہاں تک مجھے کامیابی نصیب ہوئی

آخر میں مجھے عزیزم علامہ کیفی چریا کوٹی کا تہہ دل سے شکریہ ادا کرنا ہے جو سلک تحریر میں آنے سے قاصر ہے۔ مختصر یہ کہ علامہ موصوف نے انتہائی کوشش اور جاں فشانی سے والد مرحوم کی سوانح عمری فراہم کی اور مستند اور مدلل طور پر اپنی سحر طرازی و جادو بیانی سے مقدمہ کو حسن عقیدت کے پیرایہ میں رنگ دیا جو دیوان کا جزو لاینفک ہو گیا

الہ آباد      خاکسار

۲۷ جون ۱۹۳۴ء      سلمان (وکیل)

# مقدمہ

# حالات وسوانح

از خامشی کشودہ نہ شد قفلِ دل مرا
شد وقت آنکہ از جگر افغاں برآورم

جس طرح انسان اپنے ادراک اور نطق کی وجہ سے غیر انسان پر فضیلت رکھتا ہے اسی طرح انسان کی خاص اور ممتاز ہستیاں عوام پر تفوق اور امتیاز رکھتی ہیں، آسمان کی سیکڑوں گردشوں زمانے کے ہزاروں کروٹوں کے بعد بساطِ ارضی پر ایک ایسا انسان پیدا ہوتا ہے جس کی پیشانی عطایائے ربانی کا آئینہ، جس کا دماغ اسرار فضل و کمال کا خزانہ اور دل رموز و نکات کے موتیوں کا بحرِ بے پایاں ہوتا ہے، اس کا ہر اشارہ عجائباتِ فطرت کی شرح اس کی ہر حرکت حیاتِ جاوید کی تفسیر، اس کا ہر قدم ابتداے عزم اور انتہائے منزل ہوتا ہے ؎

بیک ایماے ابرو زندۂ جاوید گردیدم
اشارت سوے من کردی ہلالِ عید گردیدم

البتہ ان کو دیکھنے اور سمجھنے کے لیئے بصارت اور بصیرت کی شمع درکار ہوتی ہے۔

تو اوّل خویش را دریاب تا او را بجا یابی

انھیں پیکرانِ فضل و کمال مجسمۂ فراست و ذکا میں مصنّف کلام فدائی کا نمایاں وجود اور درخشاں نام ہے

## نام اور خاندان

مصنّف کا نام (مولوی) شاہ محمد عثمان فاروقی (رحمۃ اللہ علیہ) تھا، آپ کا سلسلۂ نسب حضرت فاروق اعظمؓ تک پہونچتا ہے اس لیئے آپ کے آباؤ اجداد شیوخِ فاروقی کہلاتے ہیں۔

آپ کے "جد" حضرت مخدوم علیہ تاج سلطنت شرقی کے زمانے میں دہلی سے جونپور آئے دہلی اس خصوصیت میں عرصہ سے ممتاز ہے کہ ہندوستان کی زمین کو فیوض و برکات سے مالا مال کرنے والی ہستیاں عرب و عجم سے آکر اپنی پہلی منزل اسی کو بناتی تھیں پھر وہاں سے حسب استطاعت کسب نعمت الٰہی ہندوستان کے مختلف حصوں میں پھیل جاتی تھیں، گویا کہ "دہلی" شموس کمال کا مطلع تھی اور تمام ہندوستان ان کی شعاع اور تابانی کے لیئے فضا تھا

حضرت مخدوم صاحب جب جونپور آئے تو سلطنت کی طرف سے مستقل جاگیر نذر

ہوئی پھران کے ورثا میں سے حضرت مخدوم بندگی شیخ محمد معروف جونپور سے منتقل ہوکر موضع ولید پور (ضلع اعظم گڑھ) میں تشریف لائے اور وہیں آباد ہو گئے اس موضع کو دریائے ٹونس نے بالکل جزیرہ نما بنا دیا ہے، اس وقت سے یہ موضع مشائخ کبار کا عرصہ تک مرکز رہا ہے۔

حضرت مخدوم صاحبؒ جب ولید پور پہونچے تو ان کے دامن توکّل کو خدا کی میر سامانی کے اشارے سے شاہانہ عطائے جاگیر نے بھر دیا۔

ان کے تین فرزند تھے ۱۔ مخدوم شیخ علی ۲۔ شیخ خضر ۳۔ شیخ ابوسعید مخدوم شیخ علی لاولد تھے۔ شیخ خضر کی اولاد میں مُلّا محمود صاحب شمس بازغہ آفتاب فضل و کمال مشہور رہیں، ان کی بہن کی اولاد میں مولوی حافظ عابد حسین مرحوم مشہور وکیل جون پور مصنّف کے سسر تھے۔

شیخ ابوسعید کی اولاد میں مصنّف کے والد ماجد شاہ خادم علی رحمۃ اللہ علیہ تھے؛ یہ بھی نامی وکیل تھے اور غدر ۱۸۵۷ء کے پہلے ان کی وکالت کو فروغ تھا لیکن بعد چندے وکالت ترک کرکے خانہ نشین ہو گئے تھے۔

## حالاتِ مصنّف

مصنّف اپنے والد ماجد کے تین بیٹوں میں سب سے چھوٹے تھے، ان کی

ولادت مقام آستانہ بھیرا موضع ولید پور کے ایک حصے میں دسمبر سنہ ۱۸۶۰ء مطابق سنہ ۱۲۷۶ھ میں ہوئی۔

ابتدائی تعلیم موضع سلیم پور ضلع غازی پور میں مولوی عبداللہ سب جج و رئیس غازی پور کے مکان پر ہوئی

## تعلیم

ابجد خوانی کے بعد درس نظامیہ کی ابتدائی کتابیں مولوی حفیظ اللہ صاحب مرحوم فتح پوری سے پڑھیں چونکہ مصنف کا ذہنِ رسا، خداداد ذکاوت کا دریا صرف اسی ساقی کا کاربند ہونا اپنی تنگ ظرفی سمجھتا تھا، اس لیئے اس کی تکمیل مشہورِ زمانہ استاد عقلیات مولانا ہدایت اللہ خاں مرحوم رامپوری سے کی شفیق اُستاد کی دوربیں نگاہوں نے ستارۂ بلندی و اقبال شاگرد کی پیشانی پر دیکھ لیا تھا اس لیئے کمالِ شفقت سے پڑھایا، ہونہار شاگرد نے فلسفہ اور منطق میں جو کچھ کمال حاصل کیا اس کو آخر عمر تک امتیاز کے ساتھ نہ صرف نباہا بلکہ چمکایا۔

مصنف کی سب سے بڑی دوربینی یہ تھی کہ اُنھوں نے منطق اور فلسفہ کو مفید اور کارآمد بنانے کے لیئے وکالت کو تجویز کیا چنانچہ دنیا نے دیکھا بھی کہ فلسفہ اور منطق کے سایہ میں وکالت نے کتنا فروغ پایا اور وکالت کس مرتبہ رفیع و بلند پر پہنچ گئی۔

# وکالت

مصنف نے مولوی حافظ عابد حسین مرحوم کے ایسے نامور عالی دماغ مشہورِ روزگار وکیل سے ۱۲۹۹ھ میں قانون پڑھنا شروع کیا، ۱۸۸۴ء میں منصفی کی وکالت پاس کی، ایک یا دو سال بعد ۲۴ سال کی عمر میں ان کی شادی مولوی صاحب کی دخترِ نایاب اختر سے ہوئی اس کے بعد ہی یعنی ۱۸۸۶ء میں ججی کی وکالت پاس کر کے کامیابی کے ساتھ اپنے پیشے میں منہمک ہو گئے۔ خاندانی ذکاوت، ذاتی ذہن کے ساتھ فضل و کمال اس پر منطق کی حجت آفرینی اور فلسفے کی نظرِ عمیق وکالت کو ایسا موجِ طوفاں بنا دیا جس کے سامنے کوئی چیز ٹھہرنے کی تاب نہ لا سکتی تھی۔

مصنف کے دامنِ مناسب و وسیع کو قدرت نے اور عطایا کے ساتھ، قوتِ گویائی، زورِ تقریر، بذلہ سنجی، خطابت، حاضر جوابی، قیامت کی سوجھ بوجھ سے بھی بھرا تھا۔

لَیْسَ لِلّٰہِ بِمُسْتَنْکَرٍ۔ ان یجمع العالم فی واحد

یہ سب چیزیں مجموعی طور پر اگر کسی ذاتِ واحد میں جمع ہو جائیں اور پھر اس کی ترقی اور اقبال کا جو تصوّر عقل پیش کر سکتی ہو وہ سب مصنف میں موجود تھیں۔

اس وقت عام طور پر یہ مشہور تھا کہ "بڑے سے بڑے وکلا ان کے سامنے ٹھہرنے کی تاب نہیں لاتے"، انھوں نے انگریزی باضابطہ پڑھی نہیں تھی لیکن ان کی طباعی اس کی

چنداں محتاج بھی نہ تھی، ان میں جس قدر قوت گویائی تھی اس سے زیادہ زورِ تحریر تھا چنانچہ ان کے بیان تحریری کی شان اور پرمغزی اس میں عجیب و غریب قانونی نکات کی فراوانی اب تک مشہور ہے۔

اِن کا مستقر جونپور تھا لیکن مقدمات کی پیروی میں دور دور بلائے جاتے تھے۔ پیچیدہ سے پیچیدہ مسائل کی گرہوں کو قابلیت اور طبّاعی کے ناخن سے چٹکیوں میں کھول دیتے تھے، وہ عرصہ تک کامیابی اور شہرت کے ساتھ وکالت کرنے کے بعد بیمار رہنے لگے، اور آخر عمر میں جونپور سے باہر ریلوے اسٹیشن ظفر آباد کے متصل ایک بنگلے میں قیام کرلیا تھا اسی اثنا میں ہاتھ میں درد پیدا ہوگیا جو عرصہ تک بہت تکلیف دہ تھا اس کا اشارہ جابجا اپنے اشعار میں کیا ہے۔ بیماری کا سلسلہ دو برس تک قایم رہا۔ ۱۴ مہینے مسلسل بیمار رہے، جگر خراب ہوگیا، لکھنؤ میں کچھ دنوں حکیم خواجہ کمال الدین صاحب کے زیرعلاج رہنے کے بعد الہ آباد تشریف لائے اور اپنے بڑے صاحبزادے (آنریبل ڈاکٹر سر) شاہ محمد سلیمان صاحب بیرسٹرایٹ لا (موجودہ چیف جسٹس الہ آباد ہائی کورٹ) کے ساتھ قیام پذیر ہوئے اور بڑے بڑے اطبا اور ڈاکٹروں کے عرصہ تک زیرعلاج رہے یہاں تک کہ ۱۳ دسمبر ۱۹۱۹ء روز شنبہ ۲ بجے شب کو بہ اقتضائے ؎

کسے کہ زاد بنا چار بایدش نوشید

ز جامِ دہر مے کل من علیہا فان

داعی اجل کو لبیک کہا، اور مدفن گلاب باڑی متصل دایرہ شاہ اجمل بخشی بازار میں مدفون ہوئے قبر پختہ بنی ہی اور سر لوح مصنف ہی کا قطعہ تاریخ بہ ادنیٰ تغیر کندہ ہی۔

مرحوم نے باقیات صالحات میں ایک صاحبزادی اور چار صاحبزادے چھوڑے سب سے بڑے صاحبزادے آنریبل ڈاکٹر سر شاہ محمد سلیمان صاحب چیف جسٹس ہیں دوسرے شاہ محمد سفیان آبائی جائداد کے منتظم ان سے دونوں چھوٹے مولوی شاہ محمد سلمان بی۔اے۔ ایل۔ ایل۔ بی اور مولوی شاہ محمد حبیب بی۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ بی ہیں، اول الذکر الہ آباد میں کئی سال سے وکالت کر رہے ہیں، آخر الذکر نے ابھی پاس کیا ہی اور کام شروع کیا ہی۔

## عادات و اخلاق

مولوی صاحب رحمۃ اللہ علیہ بڑے متواضع، سیر چشم، اقربا پرور، دوست پرست اور سخی تھے حلقہ احباب اتنا وسیع تھا کہ اس کی وسعت مشکل سے نظر میں سماتی تھی اس میں قریب قریب ہر طبقہ شامل تھا، اخلاق کی سب سے بڑی کامیابی یہ ہی کہ ہر طبقے کا ہر شخص یہ سمجھے کہ التفات اور مروت کی نظر سب سے زیادہ مجھ پر ہی، خدا غریق رحمت کرے مولوی صاحب اسی قسم کے اخلاق کا مجسمہ تھے۔

اخلاق کی ہمہ گیری کا بلند ترین مرتبہ یہ ہو کہ ایک ہی شخص شعرا میں شاعر سخن سنج، علما میں عالم زبردست، ادیبوں میں نکتہ داں، بذلہ سنجوں میں لطیف المزاج لطیفہ گو ہو۔ مولوی صاحب ان اوصاف میں اپنی آپ مثال تھے۔

وہ اپنے دوستوں کے صرف دوست نہ تھے بلکہ ان کے خاص معتمد رازدار، اور وہ اس کے جواب میں ان کے شیدا تھے۔ مولوی محمد مصطفےٰ آثم و لیدپوری مغفور مولوی صاحب علیہ الرحمہ کے خاص دوستوں میں تھے۔ مولوی صاحب نے اکثر مواقع پر ان کے ساتھ اپنی دوستی کا ایسا ثبوت دیا جس کی مثال عرصہ سے مفقود ہی۔

وہ بڑے نسّاب اور پابند عصبیت، غیور اور پرانی وضع کے دلدادہ تھے ان کا خاندان علم فقر و تصوّف میں ہمیشہ ممتاز رہا ہو خدا نے اسی کے توکل کی پوری کفالت کی تھی اس لیئے یہ خاندان دنیا سے بے پرواہو کر استغنا کی زندگی بسر کرتا تھا۔ لیکن مصنف کی روا داری، غربا پروری اور غربا نوازی سے کبھی بے پروا نہیں رہا۔

## علم و ادب کا ذوق

بڑے بڑے علما اور شعرا، اہل قلم اور ادیبوں کی مجالس میں ان کو شرکت کا موقع ملا اور اس میں ان کی طبّاعی اور رسائی ذہن ممتاز صورت میں نمایاں رہی۔

اکابر علما سے مسائل علمیہ میں مناظرے اور مباحثے ہوئے اور اس میں مولوی صاحب نے

اپنا خدا داد امتیاز قایم رکھا۔

عام طور پر وہ تمام اہل کمال کے گرویدہ تھے خصوصیت سے علمائے چریاکوٹ بالخصوص شیخ المشیوخ مولانا محمد فاروق چریاکوٹی اور ان کے بڑے بھائی مولانا عنایت رسول چریاکوٹی، مولانا نجم الدین چریاکوٹی، مولانا علی عباس چریاکوٹی رحمۃ اللہ علیہم کا بڑا احترام کرتے تھے۔

فارسی شعرائے متقدمین میں جامی، حافظ اور متاخرین میں حزیں کے بہت مداح تھے، چنانچہ ان کی فارسی کی غزلیں بیشتر انھیں کے نقش قدم پر ہیں جابجا جامی اور حافظ کی طرف اشارہ بھی کیا ہے ان کی بعض غزلوں پر غزلیں اور بعض پر تضمین لکھی ہے۔

اردو شعرا میں حکیم مومن خاں مومن دہلوی اور مولانا آسی سکندرپوری رحمۃ اللہ علیہ کے کلام کے دلدادہ تھے، اکثر فرمایا کرتے تھے کہ "مومن کے کلام کی طرف ملک کی بے توجہی اس کی بدمذاقی کی دلیل ہے"، اس میں ان کو اس قدر غلو تھا کہ ان کی فرمایش سے خاکسار مقدمہ نگار (کیفی چریاکوٹی) نے سب سے پہلے مومن کے کلام کی شرح اپنے ماہانہ رسالہ "العلم" میں لکھنی شروع کر دی تھی، اس کے بعد پھر ملک کو توجہ ہوئی اور "مومن" کے کلام پر بکثرت مضامین شایع ہوئے۔

اہل قلم میں نواب عماد الملک کے بہت معترف تھے۔ اردو میں سرسید کی سادگی

اور حالی کے قوم پرستانہ جذبات کے قائل تھے۔

## عقیدہ اور مذہب

وہ ایک راسخ العقیدہ حنفی اور سُنّی تھے لیکن اُنھوں نے کسی مذہب کی کبھی مخالفت نہیں کی، وہ فرمایا کرتے تھے کہ "مذہب اخلاق کی درستی کا نام ہے"

وہ اقوال کے مقابلے میں اعمال کے قائل تھے، فرماتے تھے کہ "ایفائے عہد اور راستی مذہب کے دو درخشندہ گوہر ہیں، عقیدے کی استقامت اور مذہب کی پابندی کا ان صفتوں سے پتہ چلتا ہے۔

## حلیہ و لباس

میانہ قد، گورا رنگ، بلند پیشانی، ہنستا ہوا چہرہ۔ آنکھوں سے دوراندیشی اور دوربینی کا پتہ چلتا تھا جیسا کہ تصویر سے صاف نمایاں ہے لباس میں سادگی اور صفائی کو بہت پسند کرتے تھے۔

## بعض خصوصیات

ان کو جھوٹ سے بہت نفرت تھی، دغا اور فریب کو "ایمان کی موت"، کہتے تھے شطرنج کا بہت شوق تھا اور اس میں ان کو کمال بھی تھا، کبھی شعر و سخن کی محفل گرم ہو جاتی تو گھنٹوں قایم رہتی، فارسی اور اردو کے بہترین اشعار بکثرت یاد تھے موقع موقع سے پڑھتے تھے

اور خاص لطف لیتے تھے۔

کسی کی کوئی بات ناگوار ہوتی تو کھلم کھلا سرزنش نہ کرتے بلکہ اکثر خاموش ہو جاتے اپنے کسی ہنر اور وصف کا کبھی ذکر نہ کرتے، اظہار اور تصنع سے بہت دور رہتے، چنانچہ اُنھوں نے اپنی کوئی غزل یا نظم طلبِ شہرت میں شایع نہیں کی حالانکہ اُردو اور فارسی دونوں زبانوں میں قادرالکلام شاعر تھے۔ ان کی فارسی کی غزل خاکسار مقدمہ نگار نے اپنے ماہانہ رسالہ العلم میں شایع کی تھی اس پر اُنھوں نے ان الفاظ میں اظہار ناخوشی کیا کہ "تم میری مرضی کے خلاف مجھ کو پبلک میں لائے" وہ غزل اس مجموعے میں ہے اور بہت بہتر ہے۔

وہ اپنے عزیزوں، دوستوں اور ان کی اولاد کو خوش حال اور ترقی کے زینے پر دیکھ کر بہت خوش ہوتے بلکہ اکثر اس میں مدد دیتے، خاکسار مقدمہ نگار بھی ان کے اسی قسم کے کرم کا ممنون ہے۔ خدا ان کی روح پر اپنی رحمت کاملہ اور رضائے خاص نازل فرمائے۔

جو خصوصیت ان میں خاص طور پر نمایاں تھی وہ دل کا گداز لطیف ترین احساس اور بلند ترین ادراک کی فراوانی تھی یہی چیزیں انسان کو ادبیات کے بلند ترین مقام پر پہونچا دیتی ہیں چنانچہ مصنف علیہ الرحمہ اس کی ایک مثال تھے اس کا تفصیلی ذکر آگے آتا ہے

# ادبیات اور مصنف

عام طور پر مشہور رہا کہ علوم ظاہری کا ماہر منطق اور فلسفہ کی خشک زمین کا مالک ،
فنونِ ادب کے چمن کا باغبان بن نہیں سکتا، اس کی وجہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ فنونِ
ادب کی لطافت بہار ہے اور اکتسابی علوم اس کے مقابلے میں خزاں کا حکم رکھتے ہیں
خزاں اور بہار ایک جگہ جمع نہیں ہو سکتے۔

اس حجت اور دلیل کی حقیقت چاہے جس قدر قابل تسلیم ہو لیکن حقیقت عمل کے
سامنے ان کی کوئی وقعت نہیں مصنف کی طبع رسا نے دونوں اقلیموں کو ایک ساتھ
فتح کرکے دونوں کا ڈانڈا ملا دیا تھا،

سابق سطور میں آپ نے حالات کے سلسلے میں "علم وادب کا ذوق" ایک ساتھ
دیکھا ہے آئیے اب آپ کو اس ذوق ادب کے وہ نقش و نگار دکھا دیں جن کو انقلاب دہر
اور مرور ایّام کے ہاتھ کبھی مٹا نہیں سکتے۔

## ادبیاتِ نثر

جس طرح آفتاب بادلوں میں، شمع، پردہ دامن میں غائب اور معدوم نہیں
ہو سکتے اسی طرح ادب کی شادابی کو زمین کی ویرانی اور اُفتادگی زائل نہیں کر سکتی
ادب وہ شیرینی ہے جو تلخی میں مل کر اس کو بھی شیریں اور گوارا بنا دیتی ہے۔

مُصنّفؒ مغفور نے کبھی نثر کا کوئی مضمون نہیں لکھا لیکن ان کی عام تحریروں خطوط معمولی رقعوں میں یہاں تک کہ بیانات تحریری اور عرضی دعووں میں اس کا نظر نواز اور دل فریب عنصر موجود ہے، ان کی ادب نمائی خشک سے خشک مضمون اور روکھے سے روکھے موضوع کو دل نشین اور دلچسپ بنا دیتی تھی، ہم کو اس موضوع پر تفصیلی گفتگو کرنا نہیں ہے تاہم اپنے دعوے کے ثبوت میں ہم ایک خط کی نقل پیش کر کے اس پر اکتفا کرتے ہیں۔ وعلےٰ ہذا

مجبم۔ السلام علیکم۔ دسمبر کی تعطیل میں مکان گیا تھا، باوجود احتیاط، ریل کے اوقات کی خرابی کی وجہ سے، سردی اثر کر گئی، اس لیئے درد پارینہ عود کر آیا، اب تک اسی تکلیف میں مبتلا ہوں بغرض علاج لکھنؤ جانے کا ارادہ ہے کچھ موانع ہیں، دیکھیئے کب تک جاتا ہوں، اس طرف آپ کا کچھ حال معلوم نہیں ہوا تعلق ہے، مُلّا جامی رحمۃ اللہ علیہ کی ایک غزل جس کا مطلع درج ذیل ہے بہت پسند آئی ؎

پئے تسکین جامی بوسہ بخش
کہ امروزش دگرگوں می تپد دل

اس شعر نے مجھ پر ایک کیفیت طاری کر دی، میں نے بھی اس پر ایک غزل لکھی ہے اس کے چند اشعار نذر کرتا ہوں خیریت مزاج سے اطلاع دیجیئے ہاتھ کے درد کی وجہ سے

خود لکھنے میں تکلیف اور تکلّف ہے اس لیئے دوسرے سے لکھوایا ہے۔

۱۱ر جنوری ۱۹۱۷ء

(شاہ) محمد عثمان

یہ خط مولوی محمد مصطفیٰ صاحب آثم کے نام ہے، پوری غزل مجموعے میں موجود ہے، غزل میں جو کچھ ہے اس کی جگہ دیکھیئے، عبارت نثر میں جو سلاست، روانی اور ادب کا جس قدر پہلو ہے یہاں یکجا لیجیئے

## ادبیات نظم فارسی

آجکل فارسی دانی اور فارسی گوئی کا جو معیار ہے اس نے فارسی کی عذوبت کو برباد اور اس کے صحیح معیار کو تباہ کر دیا ہے عام طور پر اردو خواں شعرانے فارسی کو مشق ستم کیلئے جولانگاہ بنا یا ہے اس کے سامنے صحت مذاق کو کون پوچھتا ہے لیکن مصنف علیہ الرحمہ نے فارسی میں جو کچھ کہا ہے یا جو کچھ لکھا ہے وہ اپنی جگہ محاورات، مصطلحات، زبان، خوبی ترکیب بلند پائیگی، طرز بیان کے اعتبار سے سند ہے ان خصوصیات کو علٰحدہ علحدہ جانچ لیجیئے تو ان کی فارسی دانی کا اعلیٰ معیار سمجھ میں آجائے گا۔ فارسی اور اردو دونوں میں فدائی، تخلّص کرتے تھے لیکن ہر نظم اور ہر غزل میں اس کے اظہار، اور ذکر کے سختی سے پابند نہ تھے۔

# محاورہ بندی

ایک غزل کا مطلع ہے ؎

مستِ الست بادۂ دوشینہ نوش کن
ایں جان زار نذر مے و مے فروش کن

دوسرے مصرعہ میں "نذر مے و مے فروش کن" نذر کردن و بردن اہل زبان اساتذۂ فارسی کا محاورہ ہے چنانچہ ظہوری نے لکھا ہے:-

یک شعلہ تا ز جیب نفس سر برآورم
صد داغ نذر سینہ پروانہ بردہ ایم

نذر کردن ظہوری کا شعر ہے:-

سخنہا وقفِ گفتار تو کردیم نظرہا نذر دیدار تو کردیم

جلال اسیر نے کہا ہے:- ع

شمعِ آہے کردہ ام نذر شہیدان بہار

سالک یزدی کا مصرعہ ہے:- ع

نفسے چند اگر نذر گلستاں نہ کند

جن لوگوں نے نذر کردن کے محاورے پر اعتراض کیا تھا غالباً ان کی تسکین کے لیئے

اس قدر کافی ہی کہ جاؔمی کی غزل پر جو غزل لکھی ہی اس کا ایک شعر ہی:۔

چو مُرغِ قبلہ رو وارم بہ کوشش

مرا در سینہ افزوں می تپد دل

پہلے مصرع میں ''رو داشتن'' کے معنے مشغول ہونے کے ہیں، یہ محاورہ بھی خاص

اہل زبان کا ہی آقا شاپوری کا شعر ہی:۔

نقابے بر رخ افگن یار کشتِ گلستاں بگذر

کہ سنبل سخت در تابست و گل بسیار رو دارد

## پابندی اصطلاحات

حاؔفظ کی غزل پر خمسہ لکھتے ہیں اس کا پہلا مصرعہ اس طرح ہی:۔

''الا یا ایہا المطرب بکن سازے انا ملہا''

''ساز کردن'' کے معنے آمادہ اور مستعد کرنے کے ہیں، مطلب یہ ہی کہ ''اے مطرب تو

اپنی انگلیوں کو آمادہ کر'' مطرب کا انگلیوں کو آمادہ کرنا یا ساز کرنا بہت ہی لطیف پیرایہ

بیان اور دلچسپ مقصد آہنگ و سرود ہی اسی خمسے میں ایک جگہ لکھتے ہیں

بہ دریائے تعشق دست و پائے می زنم باطل

چناں باد مخالف زد کہ سیم کرد لا حاصل

پہلے مصرعہ میں "تعشق" کا لفظ "محبّت" کے مقابلے میں قصداً لائے ہیں کیونکہ اس میں "باب تفعل" کا تصنّع اور تکلّف شامل ہے، اسی کو بادِ مخالف تباہ بھی کر سکتی ہے، یہ عارف کی اصطلاح ہے اس لطیف پیرائے کو ہر شخص نہیں پا سکتا۔

اسی سلسلے میں آگے چل کر لکھتے ہیں:۔ ؎

مرا در عیش مستی بر درِ میخانہ دید آخر

"عیش مستی" اہل زبان کی اصطلاح ہے جو اہل زبان نہیں وہ خدا جانے "عیش" کی جگہ جوش یا کیا لکھتے؟

## زبان

ایک غزل میں لکھتے ہیں:۔ ؎

تو بہ شکستم پہ شکست سبو　　محتسبم فالِ فلاحم بداد

پہلا مصرعہ لطف زبان کی نادر مثال ہے۔

دوسری جگہ ایک غزل کے اکثر اشعار میں زبان کا جادو دکھاتے ہیں، اس کا ایک شعر یہ ہے:۔ ؎　　شنیدستم کہ مستی غم رباید

من آں مستم کہ افزوں می تپد دل

کہتے ہیں کہ میں نے سُنا ہے کہ "مستی" غم کو دور کرتی ہے لیکن میں وہ مست ہوں کہ میرا دل

اور زیادہ تڑپ رہا ہی۔

اور ایک جگہ فرماتے ہیں:- ؎

درابروئے تو شکن نہ زیبد

شمشیر تو بے نیام خواہم

اِس شعر میں لطف زبان کے ساتھ ندرت مضمون کی بھی اعلیٰ شان ہی، کہتے ہیں" تیرے ابرو پر شکن اچھی معلوم نہیں ہوتی، تیری آنکھیں تلوار ہیں تو اس تلوار کا غلاف سے باہر ہی رہنا مجھ کو پسند ہی" شکن کو نیام سے تشبیہ دینا طبع رسا کی ایسی لطافت ہی کہ یہاں تک پہنچنا ہر و ہیچ کا کام نہیں۔ مجموعہ کلام میں اس قسم کی مثالیں بکثرت ہیں۔

## خوبی ترکیب

فدائی علیہ الرحمہ اس میدان میں بھی اکثر شعرا سے بہت آگے ہیں۔ مثلاً ایک غزل کا مطلع ہی:- ؎

ساقی! مئے لعل فام خواہم

مے خواہم وہاں مدام خواہم

اے ساقی! سُرخ رنگ کی شراب چاہتا ہوں (سن) شراب چاہتا ہوں (دوسری چیز نہیں) اور ہاں ہمیشہ کے لیئے چاہتا ہوں۔

ترکیب کی خوبی یہی ہی کہ کثیر معنی قلیل الفاظ میں سما جائیں۔ "مدام" کے دوسرے

معنے شراب کے ہیں عربی میں ایک خاص قسم کی شراب کا نام ہے، فارسی شعرانے عام شراب کے معنے میں استعمال کیا ہے یہ لفظ جہاں کہیں آیا ہے وہاں اسی طرح کہ اس میں "شراب" کے ساتھ ہمیشگی کے معنے پیدا ہوں اور پھر لطیف پیرائے میں ایک ہی لفظ سے "مداومت شراب" کے مطلب ادا ہو جائیں، فدائی کا ذوق طبع اس سے غافل نہ تھا وہ ایسی ترکیب میں لایا ہے کہ لطف دوبالا ہو گیا ایک مطلع تو ایسا کہہ دیا ہے کہ ترکیب کی خوبی، طرزِ ادا، بیساختگی میں مطلع آفتاب بن گیا ہے کہتے ہیں۔ ؎

خوش جلوہ کرد ساعدِ زیبا درآستیں

پنہاں درونِ دیدہ و پیدا درآستیں

معلوم ہوتا ہے کہ اس مطلع میں سعدی اور خسرو کی روح کھینچ کر رکھدی ہے سبحان اللہ

## سادگی میں بلندی

ایک غزل کا ایک شعر ہے:۔ ؎

من بجاں می خرم متاعِ وفا　　　لیک تا ید بہ ہیچ بازارے

"میں نقد جاں دے کر "وفا" کی خریداری کو تیار ہوں لیکن افسوس ہے کہ کسی بازار میں یہ سودا بکنے کے لیئے نہیں آتا"

دوسری غزل کا ایک شعر اس سے بھی زیادہ وجد آفریں ہے:۔ ؎

از ہستی خود خبر نہ دارم باعاشق خود حجاب تا کے

میں اپنی ہستی ہی سے بے خبر ہوں پھر ایسے عاشق سے حجاب کہاں تک" ؟

معمولی لفظوں میں کیسی نرالی بات کہی ہے؟ ہستی اور ہوش کے مقابلے میں" حجاب"

اور پردہ موزوں ہوتا ہے، جب یہ چیز نہ رہی تو حجاب کی کیا ضرورت ہے۔ دوسرے

معنے یہ بھی پیدا ہوتے ہیں کہ ہستی اور ہوش بجائے خود حجاب ہیں جب یہ پردہ

اُٹھ گیا تو حجاب کے کیا معنے؟ کیسے دل نشین انداز میں بیان کیا ہے۔

## طرزِ بیان اور مضمون آفرینی

ایک غزل کا ایک شعر ہے:-

بہ آبِ زندگانی تا نہ می خواہی وضو کردن

نمازِ عشق نتواں کرد بر سجّادۂ دلہا

کہتے ہیں کہ "جب تک زندگانی کے پانی سے وضو نہ کیا جائے دل کے سجادے پر "عشق"

کی نماز درست نہیں ہوسکتی" "نمازِ عشق" کے لیے لفظی اہتمام کے سلسلے میں سجادۂ دل۔

آبِ زندگانی۔ وضو ملاحظہ فرمائیے پھر ان لفظوں کا پردہ اُلٹ کر معشوقِ حسنِ معنوی

کا جلوہ دیکھیے، شاعر کا مطلب ہے کہ جب تک کوئی شخص جان سے بے پروا نہ ہوگا

اُس وقت تک اس کو عشق کا دعویٰ زیب نہیں دیتا، ہر نماز کے لیے جس طرح

خشوع اور خضوع اپنی ہستی سے بے خبری ضروری ہو اسی طرح عشق کی نماز کے لیئے جان کی طرف سے بے ہوشی لازم ہو

اس شعر میں اس قدر معنویت ہو کہ ورقوں لکھتے جایئے اور قلم کو تکان نہ ہو

## محاکات و تلمیحات

حضرت فدائی کے کلام میں محاکات اور تلمیحات کا عنصر بہت غالب ہی، معلوم ہوتا ہو کہ ادھر آئینۂ دل پر غبار آیا ادھر کلام میں نقش اُتر آیا ادھر دل میں ٹیس لگی ادھر کلام میں درد موجود، حقیقت یہ ہو کہ اسی ادراک لطیف کا نام شعر یا شعور کی تحریک ہی اور: ؎

این سعادت بزور بازو نیست      تا نہ بخشد خدائے بخشندہ

شاعر کے ہاتھ میں درد پیدا ہوتا ہو وہ دل میں اُتر جاتا ہو پھر دل کو ساتھ لیکر صفحہ کاغذ پر لفظوں کی شکل میں کئی جگہ بکھر جاتا ہی۔

(۱)

کاش کہ بودے بہ دل و جان من

درد کہ در دست و جنا ہم بُد

یہ "درد جس نے میرے ہاتھ کو دیا ہو کاش میری جان اور میرے دل میں ہوتا (تو مناسب اور موزوں ہوتا) اثر انداز رنگ تلمیح ہی۔

فدائی علیہ الرحمۃ کے ہاتھ میں جو درد پیدا ہو گیا تھا با وجود علاج و معالجہ عرصہ تک قایم رہا

اِس لیئے وہ دل کی چوٹ بن گیا، دل کی چوٹ، آہ بن کر نکلی جس نے شعر کی صورت
اختیار کرلی قوت بیان اور تاثیر گداز دیکھیئے کہ یہ درد شعر ہیں دوسروں کے لیئے نشتر بن گیا۔
محاکات کا سب سے بڑا کمال یہی ہے۔

(۲)

ایک قطعہ میں "درد" کی تکلیف اور اس کے اثرات اس انداز میں بیان کرتے ہیں کہ
تغزل کا تیر اور نشتر بن جاتا ہے۔ کہتے ہیں :۔

بیچارۂ مبتلائے دردے   غم خوار کسے نہ دردمندے
گویند فدائی اینچنین است   با نالۂ گرم و آہِ سردے

"بیچارہ ایسے حال میں مبتلائے درد ہے کہ اس کا نہ تو کوئی غم خوار ہے اور نہ دردمند، مشہور
ہے کہ تیرا فدائی گرم نالہ اور آہ سرد کے ساتھ رنجیدہ ہے"۔

اس قطعہ میں اس حالت کا ذکر ہے کہ مصنف علیہ الرحمۃ ظفر آباد کے بنگلے میں قیام پذیر ہیں
متعلقین وہاں موجود ہیں، ایک روز رات کے وقت درد میں شدّت ہوجاتی ہے، دل
تڑپ جاتا ہے اور الفاظ اس حالت کا یہ دردناک نقشہ کھینچ دیتے ہیں۔

اس درد اور اس کے علاوہ دوسری بیماریوں سے جو اذیتیں پہنچی ہیں، دل نے اُن کو جس
طرح محسوس کیا ہے دل کے ٹکڑوں کو الفاظ میں اس طرح رکھ دیا ہے کہ دیکھنے والوں اور

سُننے والوں کے دلوں کو بھی چوٹ لگے، ایک جگہ اسی درد کا ذکر اس طرح کرتے ہیں ؎

بہ بحرِ دردُ افتادم بہ آں موجیکہ من دانم
کجا دانند حالِ ما سبکسارانِ ساحلہا

(۳)

شاعر کا دل آئینہ ہوتا ہے وہ زمانہ کے معمولی غبار کی بھی تاب نہیں لاتا، خدانخواستہ اگر کسی ٹھوکر سے ٹوٹ جاتا ہے تو اس کا ہر ٹکڑا بجائے خود درد اور غم کا مستقل پیکر بن جاتا ہے۔

حضرت فدائی کے جوان عمر، ہونہار، خویش مولوی وکیل احمد مرحوم کا چند دنوں کی بیماری میں انتقال ہو جاتا ہے، اس کا صدمہ ان کے دل سے کبھی نہیں جاتا اشعار میں وہی صدمہ جگر کے ٹکڑے بن بن کر آتا ہے۔ ایک جگہ قطعہ تاریخ کے سلسلے میں لکھتے ہیں :۔ ؎

چوں بجز اندوہ نبود در جہاں　　　　از جہاں با یدمرا ہم در گزشت

ایک جگہ عجیب درد آفریں انداز میں لکھتے ہیں :۔

کار عجبم در چمنِ دہر در اُفتاد　　　　کز نخلِ مرادم ہمہ برگ وثمر افتاد

یعنی زمانے کے باغ میں میرے کام کی عجیب صورت ہو گئی کہ میرے مراد کے درخت سے سب پھل اور پتے گر گئے۔

(۴)

ان کے ایک دوست "افضال" نام کا انتقال ہوجاتا ہی وہ تڑپ کر لکھتے ہیں:۔

اِلّا بہ ماتم و غمِ افضال می تواں

دریا بہ ابر و ابر بدریا گریستن

دوسرے مصرعہ میں غم کا محیطِ اعظم، دریا اور ابر کی شکل میں موجزن ہی۔

(۵)

ان کے فرزند اکبر جناب ڈاکٹر سر محمد سلیمان صاحب حصول تعلیم کے لیئے انگلستان جا چکے ہیں، حضرت فدآئیؔ اس دوری کو محسوس کرتے ہیں لیکن اس کا اظہار کسی سے کر نہیں سکتے، یہ احساس درد بن جاتا ہی تو تڑپ جاتے ہیں مگر شعر کا پردہ چھوڑ کر:۔

بادلِ شوریدہ و با چشمِ گریاں زیستن　　مشکلے باشد بہ دردِ ہجر آساں زیستن

مرگِ من در ظاہر و باطن بود مرگِ نشاط　　من نہ پیدا زیستن خواہم نہ پنہاں زیستن

"دل شوریدہ اور چشم گریاں کے ہوتے ہوئے درد ہجر میں آسانی سے جینا مشکل ہی میری موت ظاہر اور باطن دونوں حالتوں میں خوشی کی موت ہی، میں نہ تو بہ ظاہر زندہ رہنا چاہتا ہوں اور نہ بہ باطن" دیکھئے ان دونوں شعروں میں اصلی جذبات کا خط و خال کس طرح پیش کیا ہی؟ اور پھر کس انداز میں راز دروں پردہ بنا دیا ہی،

(۶)

یہ سمجھنا نہ چاہیئے کہ شاعر کا دل صرف "ماتم خانۂ غم" ہی بلکہ یہ آئینہ جس طرح رنج کی سرد ہوا سے ٹھنڈا ہو جاتا ہی اسی طرح خوشی کی گرم ہوا سے گرم بھی ہو جاتا ہی۔ مولوی علی محمد صاحب سب جج و رئیس محمد آباد گہنہ حضرت فدائی کی مدارات و خاطر میں کچھ اٹھا نہیں رکھتے، شاعر کا دل احسان فراموش نہیں ہوتا، فدائی صاحب ہستی کی سب سے زیادہ قیمتی چیز حاضر کر دیتے ہیں ؎

جاں فدائے علی محمد باد کاں محبّت بہ استواری کرد

"میری جان علی محمد پر فدا ہو کہ اُنھوں نے محبّت کو مضبوط کر دیا"

(۷)

دنیا کے معاملات اور اس کے ہر جزو پر شاعر کی نگاہ پہنچتی ہی معمولی واقعہ سے غیر معمولی طور پر متاثر ہوتا ہی غیر معمولی واقعات کی تاب نہیں لاتا، بازار عالم میں سودائے وفا ہمیشہ گراں رہا ہی اب گراں تر ہو گیا ہی حضرت فدائی اس کو اس طرح بیان کرتے ہیں:۔ ؎

امتحان وفا نمودم چند

دوستاں رامن آزمودم چند الخ

(۸)

اپنے شب و روز کے آلام کو اس طرح بیان کرتے ہیں:۔ ؎

شکر فدائی کہ روزِ ازل　　دردوالم شام وصباحم بداد

"اے فدائی خدا کا شکر ہے کہ اس نے مجھے صبح و شام (رات دن) دردوالم دے دیا ہے"

رنج کی جب انتہا ہو جاتی ہے تو انسان شکوے کی جگہ شکر کرنے لگتا ہے، یہ صورت بھی کہ بلند حوصلہ، عالی ظرف شکوے کی جگہ شکر کرتا ہے، مذہب کی یہی تعلیم ہے۔

حضرت فدائی نے اسی خیال اور مسئلے کو بیان کیا ہے، آیئے اس مسئلے کو دوسری طرح بھی سمجھ لیں لیلےٰ نے جب مجنوں کا کاسۂ گدائی اس سے لیکر زمین پر پٹک دیا تو مجنوں پر وجد طاری ہو گیا، دوسرے فقیروں نے پوچھا "اس سرور کا کیا سبب ہے؟" اس نے جواب دیا کہ "محبوب کی نظرِ امتیاز کی ذرّہ نوازی" انسان بہت مشکلوں سے اس مقام پر پہونچتا ہے، حضرت فدائی اسی مقام کی حقیقت بیان کر رہے ہیں۔

## رندی و مستی

حضرت فدائی صفِ ماتم پر بیٹھ کر مئے مسرّت و شادمانی کی جرعہ کشی کی بھی تعلیم دیتے ہیں، خود مست ہوتے ہیں دوسروں کو مست بنانا چاہتے ہیں۔ ملاحظہ ہو ؎

(۱)

رندی و مستی بہ دماغم فزود　　ساغرِ می بہرِ فلاحم بداد

"اس نے میرے دماغ میں رندی اور مستی بڑھا دی، میری فلاح کے لیے ساغرِ مے دیدیا"

اور شعرا کی طرح یہ نہیں کہا کہ رندی اور مستی میرے دماغ پر طاری کر دی اس لیے نتیجتاً مخبوط اور مجنون بنا دیا بلکہ یہ کہا ہی کہ رندی اور مستی کو میری "قوت" دماغ بنا کر اس قوت کو بڑھا دیا ہی کیسا نادر مضمون اور انوکھا طریقہ بیان ہی؟

(۲)

شاہد و ساقی و مطرب ہمہ مطلوب من ہست
کیش من پیروی پیر مغانے دارد

کہتے ہیں کہ مستی اور رندی کا مذہب شارع رندی و مستی (پیر مغاں) کی پیروی ہی اور بس۔

(۳)

مستی و رندی کی اس طرح تعلیم دیتے ہیں:- ؎

صبحدم تیخ خور و مجوِ رخ جاناں برخیز
مست و لایعقل و خود رفتہ و نالاں برخیز

(۴)

فرماتے ہیں کہ مستی اور رندی کی "آمد" کے مقابلے میں "زہد" کی آورد، مکر و فریب، تکلف و تصنع ہی:- ؎

جبہ و دستار باشد بہر زر
رشتۂ تسبیح زاں مکارہ تر

مطلب یہ ہے کہ ظاہری زیب و زینت تسبیح کی گردش وغیرہ حصولِ دُنیا کے لیے جال ہے

# تعلیم اخلاق

شاعر، صرف خُم شراب میں گرا کر دور سے تماشا دیکھنا نہیں چاہتا بلکہ وہ اخلاق کی تعلیم سے روح کو آراستہ بھی کرنا چاہتا ہے۔ چنانچہ حضرت فدائی اس رنگ میں اس طرح جلوہ گر ہیں:۔

(۱)

صفتِ دیدۂ نرگس بہ تماشائے جہاں
چشم بکشا و نگاہے کن و حیراں برخیز

"نرگس کی طرح آنکھیں کھول کر دُنیا کا تماشا دیکھو، اور مناظر عبرت سے حیراں ہو جاؤ" کیونکہ انسانی بصیرت کا یہی تقاضا ہے۔

(۲)

مصیبت در پسِ ہر راحتے ہست
کجا باشد گلے از خار فارغ

ہر راحت کے پیچھے مصیبت لگی ہوئی ہے، جیسے ہر پھول کے ساتھ کانٹا ہوتا ہے۔ انسان کو راحت میں گم ہونا نہ چاہیئے۔

(۳)

ندارم صورتے جز دوستی در دل     منم از منّت اغیار فارغ

اپنے دل میں دوست کے علاوہ کچھ نہیں رکھتا، مجھے غیروں کے احسان کی پروا نہیں"
وفاداری اور توحیدی کے یہی معنی ہیں۔

(۴)

دل قاروں بہ حسرت می بردرنج

مالدار بخیل کے پاس حسرت و یاس کے سوا کچھ نہیں ہوتا، توکّل اور استغنا کی تعلیم ہے۔ ان
عناصر شعر کے علاوہ کلام فدائی میں زور تخیل، تشبیہ و استعارے کی فراوانی، اور تمام
ضروریات بہ کثرت موجود ہیں۔

## موازنہ

کلام فدائی کی خصوصیات کا بیان نا تمام رہ جائے گا اگر ان کے کلام کا موازنہ ان کے
پیشرو شعرا سے نہ کیا جائے گا۔

موازنہ کرنے سے پہلے یہ بتانے کی ضرورت ہے کہ حضرت فدائی نے کس خصوصیت
کو نقطۂ نظر بنایا ہے؟

یہ پہلے بتایا گیا ہے کہ فدائی، فارسی میں حافظ۔ جامی۔ حزیں کے کلام کو پسند کرتے تھے
اور حتی الوسع انھیں کے نقش قدم پر چلنے کی ان کی کوشش بھی تھی۔

حافظ، سہل ممتنع اور خمریات میں اپنا جواب نہیں رکھتے، جامی نے اپنی غزلوں میں

تصوف کے مقامات طے کیے ہیں، حزیں سراپا سوز و گداز ہیں، فدائی نے ان تینوں کے کلام کا عطر مجموعہ طیار کر کے اپنے کلام کو مشک افشاں اور روح نواز بنایا ہے۔

ان کا دیوان یا مجموعہ تضمین غزل حافظ سے شروع ہوتا ہے، حافظ کے رنگ میں کہاں تک ڈوبے ہیں ہمارے علاوہ مبصر نگاہیں بھی بتا سکتی ہیں۔

دوسری غزل حافظ کی غزل پر ہے اور اس جام میں بھی حافظ شیراز کی مے دو آتشہ چھلک رہی ہے تیسرے نمبر میں بھی حافظ کی غزل پہ تضمین ہے، اس میں بھی وہی رنگ، وہی کیف، وہی بیخودی، وہی مستی ہے۔

چوتھی تضمین مولوی محمد مصطفےٰ آثم ولید پوری کے رنگ کا چربہ یا نقش ثانی ہے، آثم مرحوم مولانا محمد فاروق چریا کوٹی کے ارشد تلامذہ میں تھے اور فارسی کے خوش گو شعرا میں شمار کیے جاتے تھے، فارسی کے ساتھ عربی کے مناسب ٹکڑے تغزل کی شان سمجھی جاتی تھی، حضرت فدائی نے وہ شان بھی بانکپن سے قائم رکھی ہے، اگر یہ نہ بتایا جائے کہ آخر کا شعر آثم کا ہے تو فدائی اور آثم میں فرق محسوس کرنا دشوار ہے، نقاش کا سب سے بڑا کمال یہی ہے فدائی کی بیشتر غزلیں حافظ کے رنگ میں ہیں، اس سے کم جامی کے رنگ میں، اس سے کم حزیں کے رنگ میں۔ حزیں کے رنگ میں ایک غزل دیکھ لیجئے تو فدائی کی قدرت سمجھ میں آجائے گی، یہ غزل حزیں کی ردیف اور قافیے میں بھی ہے

اس جگہ ہم دونوں غزلیں درج کر دیتے ہیں تاکہ موازنے میں آسانی ہو۔

## حزیںؔ

۱۔ زہرِ غمِ ہجرِ تو بجاں کارگر افتاد
امیدِ وصالِ تو بہ عمرِ دگر افتاد

۲۔ در قلزمِ دل نیست ہمانا نمِ خونے
کز دیدہ بدامن ہمہ لختِ جگر افتاد

۳۔ ای آنکہ کنی آتشِ دل تند بدامن
خوش باش کہ در خرمنِ جانم شرر افتاد

۴۔ عشقِ تو زند راہِ خراباتی و زاہد
ایں شعلہ چہ سوخت کہ در خشک و تر افتاد

۵۔ در دامنِ شب طرّہ بیہ مست کشودے
بوے بدماغ آمد و شورے بسر افتاد

۶۔ ماند بہ دلِ تنگ نہ آزادہ نہ بسمل
ہر صید کہ در دامِ تو بیداد گر افتاد

۷۔ ایں آں غزلِ نغمہ سرایانِ عراق است

## فدائیؔ

۱۔ از دست بشد دل چو نگاہم بہ بر افتاد
چوں زلف بیدم ہمہ غمہا بہ سر افتاد

۲۔ کارِ عجبم در چمنِ دہر در افتاد
کز نخلِ مرادم ہمہ برگ و ثمر افتاد

۳۔ منّت کشِ عشقم کہ بیک نیم نگاہی
صد ناوکِ دلدوز بہ جانِ جگر افتاد

۴۔ چوں مرغکِ زیرک سخنِ مہر بہ سنجید
صیّاد بگردید و بدام اثر افتاد

۵۔ چوں ماہِ من از چہرۂ خود پردہ برافگند
از روے نظر جلوۂ شمس و قمر افتاد

۶۔ مجنوں سبقِ دشت نوردی زمن آموخت
از جوشِ مے عشق بہ جامم دگر افتاد

۷۔ ای بے خبر از حالِ فدائیؔ کہ ندانی

| فدائی | حزیں |
| --- | --- |
| شبے چوں بہ سگ کوئے تو اورا گذر افتاد | کز کلک حزیں تو چو نگیں گہر افتاد |

---

حزیں کی غزل معنوی اعتبار سے گداز کا مرقع ہے، فدائی نے اس رنگ کو اس طرح اڑایا ہے کہ ایجاد، کی مستقل صورت ہو گئی ہے۔

حزیں نے وطن سے دور رہنے کی وجہ سے اپنی غزلوں کو اکثر وطن کا مرثیہ بنایا ہے، وطن کی ایک ایک چیز حسرت سے یاد کرتے ہیں اور اپنی غربت پر سینہ کوبی کرتے ہیں وطن کے احباب اور اعزا کی بے مروتی پر سر دھنتے ہیں۔

فدائی ابنائے وطن کے سلوک سے اس قدر متاثر معلوم ہوتے ہیں کہ ان کا دل جذبات کا پھوڑا ہو گیا ہے ظاہر ہے کہ اس قسم کا توارد رنگ اور بیان کے توافق کا بہت کچھ موید ہے۔

آ عندلیب مل کے کریں آہ و زاریاں

تو ہائے گل پکار میں چلاؤں ہائے دل

غزل ایک قسم کی آہ ہوتی ہے، جو چوٹ کھائے ہوئے دل سے بے ساختہ نکلتی ہے، البتہ فرق ہوتا ہے طور اور طریقے کا۔

اس جگہ دونوں شاعر اپنے اپنے انداز میں ایک ہی قسم کے زخم سے بسمل دلوں کو دیکھنے والوں کے

سامنے رکھ دیتے ہیں۔

فدائی کا یہ کمال دیکھیے کہ جب حزیں کے رنگ میں کہتے ہیں تو حزیں کی خصوصیات طرزِ ادا، ترکیب، نشستِ الفاظ، معنوی بلندی، بیساختگی سب کچھ لے لیتے ہیں۔

اچھا آیئے اب اسی "مثالِ حزیں" شاعر کو "جامی" کے جامے میں دیکھ لیجیے۔

## غزل جامی

چہ گویم کز غمت چوں می تپد دل
چو صیدے غرقہ در خوں می تپد دل

ز روئے لطف دستے بر دلم نہ
ببیں کز دستِ تو چوں می تپد دل

چو مرغ اُفتادہ اندر دامِ صیّاد
مرا در زلف افزوں می تپد دل

چو آں ماہی کہ بیروں افتد از آب
ز بزمِ وصل بیروں می تپد دل

نخستیں جنبش آمد جنبشِ عشق
حریفاں را ازاں اکنوں می تپد دل

## غزل فدائی

بہ لیلیٰ گفت مجنوں می تپد دل
بگفتا بے مَنَت چوں می تپد دل

بہ شوقِ بادہ در خوں می تپد دل
ز حدِ وسع بیروں می تپد دل

ندانم آتشِ ہجرت چہا کرد
درونِ سوزد کہ بیروں می تپد دل

بہ دردِ عشق چوں ہم رنگِ بودن
پئے فرہاد و مجنوں می تپد دل

بقیدِ تنگنائے ضبط تا کے
برائے کوہ و ہاموں می تپد دل

پے تسکینِ جامی بوسہ بخشش
کہ امروزش گرگوں می تپد دل

بدامِ کاکل پیچاں فند جاں
بتابِ زلفِ شبگوں می تپد دل

حدیثِ عشق تا تکرار کردند
بہ الفاظ و بہ مضموں می تپد دل

ربا باید عقل کے زہرِ غمش را
ز تریاقِ فلاطوں می تپد دل

کلامِ خوب و رنگیں جاں فزا یہ
بہ شعرِ نغز و موزوں می تپد دل

چو مرغِ قبلہ رو دارم بہ کوشش
مرا در سینہ افزوں می تپد دل

شنیدستم کہ مستی غم ربا یہ
من آں مستم کہ افزوں می تپد دل

لئیم و بوالہوس دیدم کہ او را
بہ جمعِ گنجِ قاروں می تپد دل

ترا دیدم فدائی با ہمہ درد

بہ بذلِ جانِ محزوں می تپد دل

---

حضرت جامی پہلے شعر میں فرماتے ہیں کہ "میں کیا کہوں، کہ تیرے غم کی وجہ سے دل کیونکر تڑپتا ہی، (بس سمجھ لے کہ) خون میں لتھڑے ہوئے شکار کی طرح تڑپتا ہی۔

اس میں کیا شبہ ہی کہ حضرت جامی کا مطلع اپنے انداز میں جواب نہیں رکھتا، تڑپنے کی تصویر ایسی مثال سے کھینچی ہی کہ اس سے بہتر سمجھ میں آنا مشکل ہی۔

حضرت فدائی نے نیا اسلوب سامنے رکھا ہی، کہتے ہیں "مجنوں نے لیلیٰ سے کہا کہ میرا دل تڑپ رہا ہی لیلیٰ نے جواب دیا کہ "میں تیرے پا تیرے دل کی تڑپ جب دیکھتی ہوں تو میرا دل بھی تڑپ اٹھتا ہی"

سبحان اللہ! عاشق کے عشق کی سب سے بڑی کامیابی یہی ہی کہ معشوق کو متاثر کرلے، مجنوں کی عمر بھر کی صحرا نشینی اور صحرا نوردی، سگ لیلیٰ کی پابوسی، اس کی گلیوں کا طواف، فرہاد کی کوہ کنی، جوئے شیر لانے کی کوشش معشوق کے دل میں گھر کرنے کیلئے تھی، یہ تو عشق مجازی کا رنگ ہی عشق حقیقی کا رنگ اس سے بھی زیادہ چوکھا ہی حضرت امیر خسرو اپنے پیر کو قبلۂ عشق مان کر ان کا طواف کرتے ہیں، حضرت جنید و شبلی، سرمد و منصور جو کچھ کرتے ہیں اسی راہ اور منزل کی طلب میں لیکن نتیجہ وہ ہوتا ہی جو سب کو معلوم ہی۔

فدائی نے اس منزل کو عاشق کے دل کی "تڑپ سے دم بھر میں طے کرا دیا" اس "تپش دل" کی کیفیت اور تاثیر بے حد کی وہ حد ل جاتی ہے جو پائے طلب سے اکثر دور رہا کی ہے۔

حضرت جامی چونکہ جامِ عشق حقیقی کے سرشار تھے اس لیے ان کے سامنے ایسی ہی "مے" پیش کی ہے جس کو پیتے ہی انسان عرفان کی آخری منزل پر پہونچ جاتا ہے۔

حضرت جامی دوسرے شعر میں فرماتے ہیں کہ "از راہ لطف میرے دل پر ہاتھ رکھ کر دیکھ تو لو کہ یہ دل اب کیونکر تڑپتا ہے"؟

حضرت فدائی فرماتے ہیں کہ "شراب (ارغوانی) کے شوق میں دل، خون میں تڑپ رہا ہے اس کا خون میں تڑپنا ایسا ہے کہ اپنی وسعت اور اپنی بساط سے باہر کام کر رہا ہے" اس شعر میں زحد وسع "کی ترکیب اور بلاغت کی تعریف نہیں ہو سکتی۔

اس طرح غزل کے تمام اشعار میں فدائی نے اسی قسم کا کمال اور زور بیان دکھایا ہے "بیرون دل" کا آیا اور قافیہ دونوں جگہ اس طرح ہے۔

| فدائی | جامی |
| --- | --- |
| ندانم آتش ہجرت چہا کرد | چو آں ماہی کہ بیروں افتد از آب |
| درون سوزد کہ بیروں شد ز دل | ز بزم وصل بیروں می تپد دل |

حضرت جامی فرماتے ہیں کہ جس طرح مچھلی، پانی سے باہر نکل کر تڑپتی ہے اسی طرح بزم وصل سے

یا ہر دل تڑپ رہا ہے"

حضرت فدائی کہتے ہیں کہ "میں نہیں جانتا کہ تمہاری ہجر کی آگ نے کیا کیا؟ دل اندر جل رہا ہے یا باہر تڑپ رہا ہے"

دونوں شعروں میں وہی قافیہ مشترک ہے لیکن اندازِ بیان نے ایک دوسرے کو بالکل الگ کر دیا ہے۔ حضرت فدائی نے بیانِ تشکک سے شعر کو معنوی حیثیت سے بہت بلیغ کر دیا ہے، اگرچہ اُس طرف حضرت جامی کا انداز بے مثال ہے۔

حضرت "فدائی" جو دوسری جگہ "حزیں" کے رنگ میں جلوہ گر تھے، جامی کے لباس میں بہ آں خوبی و رعنائی جامی بن گئے ہیں۔

یہ چیز ایسی ہے کہ کوشش سے حاصل نہیں ہوتی بلکہ عطیہ الٰہی کی نوازش ہے۔ فدائی کے مجموعہ کلام فارسی کی یہ خصوصیت یاد رکھیئے کہ اس کے تمام اصناف میں اگر تقلید ہے تو رشک ایجاد بن گئی ہے اور اگر ایجاد ہے تو اس کا جواب مشکل سے مل سکتا ہے۔

اب اس کے بعد حضرت فدائی کے اُردو کلام پر تبصرے کی باری ہے۔

---

# ادبیاتِ اُردُو

یہ اکثر دیکھا گیا ہے کہ فارسی گوئی میں کمال رکھنے والے اُردو کی زمین میں کھلتے پھولتے نہیں، اسی طرح باغ اُردو کے سرسبز و بار آور گلشن فارسی میں آکر مرجھا جاتے ہیں، ایسی ہستیاں کم ہیں جو دونوں اقلیموں کی ایک ساتھ فاتح ہوں۔

حضرت فدائی حقیقتاً فارسی کے شاعر ہیں، لیکن اُردو میں بھی ان کا رنگ امتیاز کے ساتھ علحدہ ہے وہ مومن کے تغزل اور حضرت آسی کے تصوف، داغ کی زبان، درد کی چٹکیوں سے اپنی غزل کا گلدستہ تیار کرنا چاہتے ہیں، حیرت بر حیرت یہ ہے کہ وہ اس میں کامیاب ہوگئے ہیں۔ اُردو میں غزلوں کی تعداد اور اصناف بالخصوص نظموں کے مقابلے میں بہت کم ہے، فارسی میں تو کسی سے تلمذ نہ تھا، بعض اقوال یہ ہیں کہ مولانا نجم الدین ہنر پاکوٹی سے مشورہ سخن کیا تھا لیکن اس روایت کی کوئی سند نہیں، البتہ یہ صحیح ہے کہ مولانا سے موصوف کے ساتھ مجالست کا فیض ضرور پہونچا تھا، اُردو میں تبرکاً حضرت آسی رحمۃ اللہ علیہ کے حلقہ تلامذہ میں شامل ہوکر، ان کے کمال کے معتقد بن گئے،

اس میں کوئی شبہ نہیں، کہ حضرت آسی علیہ الرحمۃ اپنے وقت کے سجادہ شاعری کے

"شیخ اعظم" کے تصوّف کی شاعری میں ان کا جو رنگ ہے ان سے پہلے اور ان کے بعد بھی ان کا مثل نظر نہیں آتا۔ ملاحظہ فرمائیے حضرت فدائی، خواجہ میر درد کے رنگ میں جلوہ نما ہیں

(۱)

۱۔ جینا آزار ہو گیا ہے — مرنا دشوار ہو گیا ہے

۲۔ جو داغ وفا تھا دل میں روشن — وہ شمع مزار ہو گیا ہے

۳۔ سرمایۂ نشۂ جوانی — پیری میں خمار ہو گیا ہے

۴۔ کچھ ٹھیک نہیں دل و جگر کا — جب سے غم یار ہو گیا ہے

بقول جناب آزاد "صاحب آب حیات" درد چھوٹی بحروں میں نشتر چبھوتے ہیں، فدائی نے بھی نشترستان آراستہ کیا ہے۔

چوتھے شعر کا پہلا مصرعہ داغ کی زبان کا آئینہ ہے، ساتھ ہی ساتھ محاورے کی طلسم بندی سے بھی نہیں چوکے ہیں۔

(۲)

اسی رنگ میں دوسری غزل ملاحظہ فرمائیے:

جوانی گئی زندگانی گئی — وہ قصّہ چکا، وہ کہانی گئی

مجھی تک تھا سب شکوۂ زندگی — نہیں ہیں تو سب بدگمانی گئی

پہلے شعر کے دوسرے مصرعہ میں "قصّہ چکا" کیسا دل نشین محاورہ ہے، روانی کی یہ شان ہے کہ دریا

موجوں کے ساتھ رواں ہے۔

حضرت آسیؒ کے رنگ میں دیکھیے:۔

(۱)

۱۔ اس اپنی فقیری میں نہ کچھ مال نہ زر ہے　　　　تھا اک دلِ آگاہ، وہ اللہ کا گھر ہے

۲۔ ہم سمجھے ہیں کچھ نفئی حقائق کے طلسمات　　　　معشوق وہ ہے جس کے دہن ہے نہ کمر ہے

پہلے مصرعہ میں "سامانِ دُنیا" کی نفی کی ہے، دوسرے میں دل کی یا خود اپنی نفی کی ہے پھر اس سے دعویٰ افلاس اس طرح ثابت کیا ہے کہ کسی کو یارائے دم زدن نہیں، دوسرے مصرعے میں یہ نکتہ بھی دیکھ لیجیے، کہ دل اپنا نہیں ہے بلکہ اللہ کے قبضۂ قدرت میں ہے، گویا اس حدیث کی طرف اشارہ ہے کہ "مومن کا دل خدائے رحمٰن کی انگلیوں کے درمیان ہوتا ہے وہ جس طرح چاہتا ہے اس کو پلٹ دیتا ہے"

اس مضمون کو اس انداز اور اس طرز میں کہا ہے کہ مصرعہ سراپائے کیف بن گیا۔ یہ انداز بیان بالکل حضرت آسی کا ہے "دل آگاہ" کی ترکیب بھی انھیں کی ہے مثلاً ایک جگہ حضرت آسی فرماتے ہیں۔　　　　حرص دولت کی نہ عزو جاہ کی

ایک حسرت ہے "دلِ آگاہ" کی

دوسرے شعر کے پہلے مصرعے کی ترکیب حضرت آسی کی ہے، طرز بیان بالکل ایسا ہے کہ

معلوم ہوتا ہے کہ حضرت فدائی کے نام سے جناب آسی درفشاں ہیں۔

(۲)

یہ غزل بھی حضرت آسی رحمۃ اللہ علیہ کا عکس ہے۔

ٹوٹا نہیں تارِ زندگانی     اللہ رے زورِ ناتوانی

میرے لیے وعدۂ نظارہ     موسیٰ سے خطاب لن ترانی

حضرت فدائی نے اکثر غزلیں حضرت آسی ہی کے رنگ میں لکھی ہیں۔ " الشاذ کالمعدوم "
دوسرے شعرا کا تتبع بھی کیا ہے چنانچہ آپ نے درد کے طرز کا نمونہ دیکھ لیا ہے۔ اب مومن
کے انداز میں ملاحظہ فرمائیے۔

(۱)

۱۔ بوالہوس تھک گئے جو کہتے ہیں ستم کرتے ہیں     سچے عاشق ہو تو معشوق کو کم کرتے ہیں

۲۔ آہ ناکامیٔ دل ہائے ہجومِ اندوہ     دیکھیں کس طرح بسر ہم شبِ غم کرتے ہیں

۳۔ اک وہ ہیں کہ ستم توڑ رہے ہیں ہم پر     اک ہم ہیں کہ سمجھتے ہیں کہ کم کرتے ہیں

جو لوگ مومن کی جادونگاری پیشِ نظر رکھتے ہیں وہ سمجھ سکتے ہیں کہ "فدائی" نے خانۂ غزل
میں "مومن" کے آئنے لگا دیئے ہیں۔

(۲)

ذیل کی غزل میں "مومن" پردۂ التباس اٹھا کر صاف صاف بول رہے ہیں۔

۱۔ نگاہ ناز سے تیری بچا کیا     قدر کہتے ہیں کس کو اور قضا کیا

۲۔ ہماری بے دلی، تیرا تغافل — جفا کیا چیز اُمیدِ وفا کیا

اچھا اب داغ کی سلاست اور زبان کا مزا بھی لے لیجیے۔

(۱)

۱۔ حرفِ طلب سوال سے چھوٹا — مدّعا، عرضِ حال سے چھوٹا

۲۔ خوش ہوں دیوانہ بن کے اے واعظ — تیری بحث و جدال سے چھوٹا

اسی رنگ میں دوسری غزل کے بھی دو شعر ملاحظہ فرمائیے:۔

۱۔ دل دردپسند ہو گیا ہے — وقفِ غمِ چند ہو گیا ہے

۲۔ جاں دیتے ہیں اے بو سہ لیکن — دل ان کو پسند ہو گیا ہے

ان مثالوں کو پیشِ نظر رکھنے کے بعد یہ کہنا آسان ہو گیا ہے کہ ایک فدائی اپنی ہمہ گیری سے آسی بھی ہیں، اور مومن بھی، درد بھی ہیں اور داغ بھی، یہ اتنا بڑا کمال ہے کہ اس کی نظیر مشکل سے ملتی ہے حضرت آسی کی مشہور غزل ہے:۔

کچھ کہوں میرا جو کہنا کیجیے — چاہنے والے کو چاہا کیجیے

اس پر تضمین لکھی ہے، اس میں بھی حضرت آسی ہی کا رنگ ہے، تصوّف کے مقامات، ترکیب کی چستی، بندش کی بے ساختگی، لطفِ زبان، سلاست، چند الفاظ میں بڑے سے بڑا مضمون کھپانا، آسی کی جتنی خصوصیتیں ہیں فدائی کی تضمین میں موجود ہیں۔

ایک نکتہ قابلِ بیان ہی، عام طور پر تضمین کا نہ تو کوئی وزن ہوتا ہے اور نہ اصناف سخن میں اس کا کوئی درجہ ہی لیکن فدائی نے جہاں کہیں تضمین کی طرف توجہ کی ہے اس کو بلند اور نہایت وقیع کر دیا ہے

آسی کی مشہور غزل "چاہنے والوں کو چاہا کیجیے" پر فدائی نے جس قابلیت سے تضمین کی ہے بلا مبالغہ اس کی مثال دنیائے تضمین میں نہیں ملتی۔

تضمین کی خصوصیت یہ ہی کہ تمام اشعار اور خیالات مقدمہ کی صورت میں مسلسل ہوں تاکہ نتیجہ اس کے مطابق ہو۔

یہ بھی ہوتا ہے کہ جس شاعر کے شعر یا مصرعے کی تضمین ہوتی ہے وہی نتیجہ ہوتا ہے اور دوسرے اشعار مقدمات ہوتے ہیں، اس کا توازن بہت مشکل ہی، جس میں یہ توازن جس قدر بہتر ہوتا ہے اسی قدر تضمین کامیاب کہی جاسکتی ہی، اس نقطۂ نظر سے فدائی کی تضمین کا ایک بند ملاحظہ فرمایئے

سجدہ کرتے ہیں حقیقت دیکھکر    حق کا جلوہ، حق کی قدرت دیکھکر
ہوگیا ہیں محو حیرت دیکھکر    کس کو دیکھا اس کی صورت دیکھکر
جی میں آتا ہے کہ سجدہ کیجیے

"جی میں آتا ہے کہ سجدہ کیجیے" کے ٹکڑے کو ہر مصرعے میں چسپاں کیجیے اور دیکھیے کہ یہ ٹکڑا کیا کر رہا ہے اور آپ کا دل اس سازِ ہوش رُبا پر کیا کہتا ہی؟

ہم نے اس غزل پر اکثر شعرا کی طبع آزمائیوں کا زور دیکھا ہے لیکن ہم اس تضمین کے متعلق بیساختہ کہہ سکتے ہیں کہ "تو چیزے دیگری"

متفرقات میں ایک شعر کی لطافت اور پاکیزگی دیکھئے:۔

قاضی کو احتساب کی ساقی مجال تھی | پی ہم نے وہ شراب جو پہلے حلال تھی

نظموں میں گزارش کے عنوان سے جو نظم (غزل نما) لکھی ہے، اس کی تحلیل کر کے دیکھیے تو معلوم ہوگا کہ کثیر المعانی ورقوں کے مضمون کی روح کھینچ کر چند شعروں میں رکھدی ہے۔ مثنوی میں "ساقی نامہ" کے اشعار دریا کی لہروں کی طرح رواں ہیں، زبان کی خوبی اور ادا کی برجستگی میں "مومن" کی مثنویوں کا مو بہ مو خاکہ ہے۔

رُباعیوں میں "درد" کی چٹکیاں، خیام کی طرح اخلاق کی شہد آمیز تلخیاں محرک قبول طبائع ہیں۔ مثلاً لکھتے ہیں:۔

فکر دولت نہیں کرینگے کبھی | ذکر الفت نہیں کرینگے کبھی
دوستوں کو بھی آزما دیکھا | اب محبت نہیں کریں گے کبھی

اگرچہ عام طور پر یہ ذوق رباعیوں میں رائج نہیں اساتذہ نے اس کو جائز کیا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ شاعر کا ادراک مستقبل کو بھی دیکھ لیتا ہے، حضرت فدائی نے اپنی بیماری کو قابل علاج کی حقیقت سمجھ کر اپنی وفات کا قطعہ تاریخ لکھدیا تھا:۔

عشق میں کچھ نام اپنا کر لیا | داغ حسرت کا دلوں پر دھر گیا
سال لکھیے از سر آہِ حزیں | دوست کہتے ہیں "فدائی مر گیا"

اس میں ۱۳۳۶ھ نکلتا ہے، اس سال نہیں دوسرے سال انتقال ہوا اس لیے از سر آہِ حزیں کی جگہ از سر باغِ بہشت سے ۱۳۳۷ھ نکال کر یہ قطعہ لوحِ مزار پر کندہ کیا گیا۔ حضرت فدائی آج دنیا میں نہیں ان کے کارنامے معلوم نہیں صفحۂ ہستی پر کب تک نقش و نگار بنے رہیں گے۔

میرے بزرگ محسن! جس طرح آپ نے اپنی زندگی میں اکثر میری عزت افزائی کی تھی اسی طرح حجاب باطنی سے جہاں انسانی نظریں اور انسانی عقل پہونچ نہیں سکتی آپ کے روحانی تصرفات نے مجھ پر یہ کرم کیا ہے کہ مجھ ناچیز او ہیچمیرز سے اپنی سوانح کی ترتیب کی خدمت لیکران نقوش پریشاں کو معلوم نہیں کب تک باقی رکھنے کا سامان کر دیا ہے اللہ تعالی قیامت تک آپ کی روح پر رحمت کاملہ اور مرضیات مخصوصہ کی بارش کرتا رہے۔ آمین

کیفی چریاکوٹی

ہندوستانی اکیڈیمی صوبہ متحدہ۔ الہ آباد

۱۶ اپریل ۱۹۳۳ء

حصّہ اوّل

# فارسی

۷۸۶

# تضمین بر غزل حضرت لسان الغیب خواجہ شمس الملت والدین

## حافظ شیرازی رحمۃ اللہ علیہ

الا یا ایہا المطرب بکن سازے ناملہا　　　دف و چنگ و رباب آری کہ بربایند غم از دلہا

الا پیرِ مغاں مے دہ بہ بدمستاں محفلہا　　　الا یا ایہا الساقی ادر کاساً و ناولہا

کہ عشق آساں نمود اوّل ولے افتاد مشکلہا

الا اے عشق غوغائے تو در ہر بزم و محفلہا　　　الا اے حسن و سودایت لگُلہا و عنادلہا

الا پیرِ مغاں اے چارۂ درد و غمِ دلہا　　　الا یا ایہا الساقی ادر کاساً و ناولہا

کہ عشق آساں نمود اوّل ولے افتاد مشکلہا

بہ حسنِ دل فریبی در جہاں صد جلوہ فرماید　　　طلسم بوالعجب در کار و بارِ عشق بنماید

ز نسماتش جہاں احوالِ روح و رواں آید　　　بہ بوئے نافہ کاخر صبا زاں طرّہ بکشاید

ز تابِ جعدِ مشکینش چہ خوں افتاد در دلہا

بہ دریائے تعشق دست و پائے می زنم باطل　　　چناں باد مخالف ذکہ سعیم کرد لاحاصل

شکستہ بادبان و تند باد و ناخدا غافل　　شب تاریک و بیم موج و گردابے چنیں ہائل

کجا دانند حالِ ما سبکساران ساحلہا

مترس از بیم فتوائے کہ مفتی زماں گوید　　مترس از زہد و تقوا اینکہ واعظ رائیگاں گوید

مرا پیرِ طریقت از دارِ دو جہاں گوید　　بمے سجّادہ رنگیں کن گرت پیرِ مغاں گوید

کہ سالک بے خبر نہ بود ز راہ و رسم منزلہا

زمانہ درپئے آزارِ من اندر کیں ہستم　　بہ مہرِ یار دل بندم، بہ جورِ یار خرسندم

اگر قرب و وصالِ یار حاصل ہم شود رنجم　　مرا در منزلِ جاناں چہ امن و عیش چوں ہر دم

جرس فریاد می دارد کہ بربندید محملہا

مرا در عیش مستی بر درِ میخانہ دید آخر　　بگوشِ خویش ہائے و ہوی مستانہ شنید آخر

بہ بزمِ غیر، نامِ من برسوائی رسید آخر　　ہمہ کارم ز خود کامی بہ بدنامی کشید آخر

نہاں کے ماند آں رازے کزو سازند محفلہا

فدائی تو مستانہ سخن گو یا بشنو حافظ　　نیرزد لذتِ دنیا بہ قدرِ نیم جو حافظ

مے و معشوق مگذار و رہ تقویٰ مرو حافظ　　حضوری گرہمی خواہی ازو غائب مشو حافظ

متیٰ ما تلق من تہوی دع الدنیا و اہملہا

# غزل

پئے تعظیمِ خنجر ہا پئے توقیرِ بسملہا
رمیدن آید از جانہا تپیدن آید از دلہا

نہ جوشِ عشقِ مجنونے نہ شورِ حسنِ لیلائے
مروّت ہا بیرد از جانہا محبّت خیزد از دلہا

شراب و ساقی و شاہد پرستی مذہبِ عشقم
کجا دانند رہ گم کردگاں تدبیرِ منزلہا

بہ حدِ ذوقِ خود راہش بہ گیتی ہر کسے پوید
ز مجنوں جوشِ صحراہا ز لیلےٰ نازِ محملہا

عروج و معشوق و بدمستی و رندی اصلِ عرفانے
نہ زہد و طاعت و طامات و وجد و حالِ محفلہا

میانِ مشکل و آساں ندارد عشق تمیزے
نمی پرسم ز آسانہا، نمی ترسم ز مشکلہا

با آبِ زندگانی تا نمی خواہی وضو کردن
نمازِ عشق نتواں کرد بر سجّادۂ دلہا

من از صائب نمی خواہم نہ از ناصر علی چیزے
فدائی را نمی زیبد چنیں تحصیلِ حاصلہا

# غزل

کجا سیرِ مونگیر و لطفِ راہ و قطعِ منزلہا
کجا درماندگانِ لکھنؤ و پاسے درگلہا

دوانا سازگار آمد بہ ناسازیِ بختِ من
کہ "عشق آساں نمود اول ولے افتاد مشکلہا"

بہ بحرِ درد افتادم بآں موجیکہ من دانم
"کجا دانند حالِ ما سبکسارانِ ساحلہا"

نمی سازم بہ تدبیر و عمل در جوشِ ناکامی
کہ "سالک بے خبر نبود ز راہ و رسمِ منزلہا"

نہ تابِ دیدمی دارم نہ ضبطِ ہجر می بینم
بہ بختِ من فدائی عقدہا بست است مشکلہا

# تضمین بر اشعار حضرت حافظ شیرازیؒ

چوں نمی پرسی منِ بدنام را　　خستہ و غم دیدہ و ناکام را
بیں منِ بدمست و مے آشام را　　ساقیا برخیز در دہ جام را
خاک بر سر کن غمِ ایّام را

من مے و معشوق خواہم ہر زماں　　عشق ورزم در عیاں و در نہاں
بیخود و دیوانہ بودن در جہاں　　گرچہ بدنامی است نزدِ عاقلاں
ما نمی خواہیم ننگ و نام را

جبّہ و دستار باشد بہرِ زر　　رشتۂ تسبیح زاں مکّارہ تر
زہد و تقوے اے فدائیؔ پُرخطر　　ساغرِ مے در کفم نہ تا ز سر
بر کشم ایں دلقِ ازرق فام را

# تضمین
## بر شعر
## مولوی مصطفےٰ مرحوم

سہامُ حبک اذا بجرحٍ اتےٰ الینا فزاد شوقا

تو در حجاب و من از تمنّا، بدل نہ دارم سرِ شکیبا

مےٗ محبّت، بجام امّا، نہ در گلویم رسیدہ صہبا

شنیدہ وصفِ جمالِ زیبا، نہ دیدہ محمل نہ دیدہ لیلا

شغفتُ حبا مرضتُ شوقاً وزدتُ لہفا من الغراما

# مادہ تاریخ

## وفات مولوی وکیل احمد صدیقی مرحوم

چوں وکیل احمد ز دنیا رخت بست		صبر از دل ہمچو تیر از شست رفت
چوں بجز اندوہ نہ بود در جہاں		از جہاں باید مرا ہم در گذشت
از سر دل در دل آمد سال غم
چوں وکیل احمد ز دنیا بست رخت

۴ + ۱۴ ۱۹= ۱۸ ۱۹

۱۹۱۸ء

## قطعہ

کمالِ تو جمالِ عالمے ہست　　جمالِ تو کمالِ عالمے ہست
بہ جائے خود نظیرِ خویش باشی　　مثالِ تو محالِ عالمے ہست

---

## غزل

تیغِ جفائے یارِ ستمگار نازک ست　　از جانِ من کہ نازک و بسیار نازک است
عہدِ وفائے یار کہ بسیار نازک است　　لیکن دلِ من ست کہ از یار نازک ہست
گیرم ربستہ است ولے پرسم از لبش　　اقرار نازک ست کہ انکار نازک است
زاہد ریا نواز و محو و مطرب بیار　　با شیخ گو کہ جبہ و دستار نازک است
مطرب نوائے از چنگ غزل خوش بخواں ولے　　آہستہ زخمہ زن کہ رگِ تار نازک است
دانم کہ وقتِ نزع نگاہم جفا کند　　یا رب نگاہ دار کہ آں یار نازک ہست
ہشیار نیست کس مرا و بیخود تو نیست　　فرقے میانِ بیخود و ہشیار نازک است
یا رب نگاہ دار ز آفاتِ روزگار　　با ساقی کہ رشتۂ میخوار نازک است

افسانۂ فدائی غم دیدہ مگو
دانم کہ طبعِ مونس غمخوار نازک است

# غزل

پیر مغاں، نیک صلاحم بداد | دخترِ رز را به نکاحم بداد

رندی و مستی به دو با غم فزود | ساغرِ مے بہرِ فلاحم بداد

گفت که خور باده و خوش مژده | لا تخف و لیس جناحم بداد

گرچه بجامم مے تقلید ریخت | لذت و مستی بصحاحم بداد

کاش که بودے بدلِ جانِ من | درد[1] که در دوست و جناحم بداد

توبه شکستم به شکستِ سبو | محتسبم فالِ فلاحم بداد

ساقیِ ما جان و دلم شاد کرد | جرعۂ مے وقتِ صباحم بداد

هیچ کسے را نه سزد احتساب | ساقیِ مے عهدِ مباحم بداد

شکرِ خدائی که زِ روزِ ازل
درد و الم شام و صباحم بداد

---

[1] اس شعر میں اپنے بارتو اور درد کی طرف اشارہ کیا ہے جو اس زمانہ میں لاحق تھا۔

سوزِ غمہائے درونم در فراقت چوں کند　　پارہ ہائے دل بچشم آرد سرشک از خوں کند

آہِ آتشبارِ من سوزد جہاں را بیگماں　　چشمِ طوفان زائے من از گریہ صد جیحوں کند

الفتِ تو در دلِ من یک متاعے باد و بس　　انچہ باشد غیرِ تو خارِ غمت بیروں کند

رحمۃ للعالمیں را من شفیع آوردہ ام　　زاں نمی ترسم کہ ایزد با گناہم چوں کند

زخمِ دل را چارہ سازم آں کہ مرہم بر نہد　　دردِ دل را آں طبیبم کو دلم را خوں کند

در دیارِ ما چناں کس ہم زبانِ ما بود
در زمینِ ما فدائی یک غزل موزوں کند

# غزل

سرِ شوریدہ بہ سودا آمد  
وحشتم بادیہ پیما آمد

جورِ بشکستنِ دل خوے تو بود  
طرحِ دلداریم از ما آمد

قصۂ عشق و حدیثِ شبِ ہجر  
سرگزشتِ منِ شیدا آمد

چوں گلِ من بسرشتند نخست  
طرحِ دیوانۂ رسوا آمد

لذّتے بود مقرّر دمِ ذبح  
شوقِ من حوصلہ پیما آمد

طرزِ ویرانگیِ خانہ ببیں  
کہ درش روکشِ صحرا آمد

خوبرویاں کہ دلم را بردند  
خوش متاعیکہ بہ یغما آمد

جلوہ ام بود کہ شد سوزِ کلیم  
خرمنم برقِ تجلا آمد

انچہ از زہدِ فدائی بودہ  
در خمِ زلفِ چلیپا آمد

# غزل

شیوهٔ پیرِ مغان را رندا زیر کرده اند | صحبتِ زهد و عبادت را همه سر کرده اند

ساقیان خوش جادوئے در آبِ ساغر کرده اند | ماه را هم عکسِ روئے مهرِ انور کرده اند

جان و دل هر دو نثارِ یارِ دلبر کرده اند | دین و ایمان هم فدائے آن ستمگر کرده اند

آنچه باشد در جهان آن را بدلها داده اند | در خمِ ابروئے او دلها مسخر کرده اند

در محبت چارهٔ دیگر نمی باید مرا | قطرهٔ می را علاجِ غم مقرر کرده اند

در نصیبِ ما نشد یک بوسهٔ لعلِ لبت | بنگر این یاقوت را کبریتِ احمر کرده اند

سبزهٔ خطِ تو باشد خضرِ راهِ مدعا | کاکلِ شبرنگ را سدِ سکندر کرده اند

در شبِ فرقت فدائیؔ چون بیاساید دمے
ز آتشِ سوزِ درون بالین و بستر کرده اند

# غزل

عاشق آن ست کہ دل دارد و جانے دارد
در دل و جاں طلبِ تیر و سنانے دارد

دردِ دل سوزِ جگر آہ و فغانے دارد
از پئے اہلِ خبر شوکت و شانے دارد

خنجرے در کف و بر دوش کفن می دارد
عشق زیبد اگر ایں طرز عیانے دارد

عاشق و بیخود و آوارہ و رسوا بدنام
عشق نام است اگر نام و نشانے دارد

شاہد و ساقی و مطرب ہمہ مطلوبِ من است
کیشِ من پیروی پیرِ مغانے دارد

دخت رز مایۂ خوبی ست بخواں ای ساقی
بزمِ مستاں ہمگی عیش کیانے دارد

داغ در سینۂ ما کلہ بخورشید زند
چاکِ دل صورتِ صد کاہکشانے دارد

صفتِ پیرِ خرابات مپرس ای واعظ
رشکِ خضر است کہ او چشمۂ جانے دارد

چارۂ غم چہ کند فکر مداوا چہ کند
ایں فدائی کہ بسے دردِ نہانے دارد

## قطعه

جاں فدائے علی محمد باد | کاں محبّت بہ استواری کرد
بامن خستۂ غریب وطن | دلدہی کرد وغمگساری کرد

## قطعه

مردہ را زندہ لب لعلش ہادم می کند | دخت تہ سا دعوی عیسی مریم می کند
لذت در دم فزاید چارۂ ہر صبح وشام | بیں کہ از زخمم بیاید انچہ مرہم می کند

## مطلع

من از پردہ ہمی نالم کہ دردِ من عیاں گوید | مرا درنے ست با جاناں کہ چوں پوشم ہماں گوید

## قطعه

امتحانِ وفا نمودم چند | دوستاں را من آزمودم چند
انچہ حال است کس نمی پرسد | از دعاہا و از درودم چند

# غزل

از دست بشد دل چو نگاہم بہ برُ افتاد | چون زلف بدیدم ہمہ غمہا بہ سرُ افتاد
کارِ عجبم در چمن دہر در افتاد | کز نخلِ مُرادم ہمہ برگ و ثمرُ افتاد
منّت کشِ عشقم کہ بیک نیم نگاہی | صد ناوکِ دلدوز بجان و جگرُ افتاد
چون مرغکِ نو برگ سخن مہر بہ سنجید | صیاد بگردید و بدامم اثر افتاد
چون ماہِ من از چہرۂ خود پردہ برافگند | از روے نظر جلوۂ شمس و قمر افتاد
مجنون سبقِ دشت نوردی ز من آموخت | از جوشِ مۓ عشق بجامِ دگر افتاد

ای بے خبر از حال فدائی کہ ندانی
شب چون بہ سگِ کوے تو او را گزر افتاد

# غزل

دردِ تو بدل دارم بے چنگ و رباب اندر
ای پردہ نشیں عشقت دارد بحجاب اندر

در عشق دلے دارم، در آتش و آب اندر
خونے بجگر دارم چوں بو بہ کباب اندر

گہ نیستم و گہ ہستم ہشدارم و گہ مستم
ایں مستی بے معنی خواب است بخواب اندر

گہ ہیچم و گہ نازم گہ سوزم و گہ سازم
شبنم بہ قرار اندر، چو شمع بہ شتاب اندر

قسّام ازل کردہ تقسیم بہ قدرِ دل
معشوق بناز اندر، عاشق بعتاب اندر

غافل نہ بری فیضے از صحبتِ ہشیاراں
باشد پرِ طاؤسے عمرے بہ کتاب اندر

صد نغز بہ یک لفظے، صد لفظ بیک نغزے
حسنش بہ سوال اندر، عشقم بجواب اندر

خواہد کہ بپوشاند رازے کہ بیو دارد
ایں محتسبِ پیرِ خود، واعظ بخضاب اندر

ایں راز بہ میخانہ ظاہر بہ فدائی شد
ہستی بہ جہاں بینی مستی بہ شراب اندر

# غزل

صبحدم مے خور و محوِ رُخِ جاناں برخیز　　مستِ لایعقل و خود رفتہ و نالاں برخیز
صفتِ دیدۂ نرگس بہ تماشاے جہاں　　چشم بکشا و نگاہے کن و حیراں برخیز
دل گرفتہ منشیں فصلِ گل است اے ساقی　　شرطِ عقل است کہ از تو بہ پشیماں برخیز
بختِ دل سوے نسیم آمدہ جاں مے خواہد　　اے بہارِ چمن و عیسیِ دوراں برخیز

---

پیشم آمد بسرِ کوچہ پری رخسارے　　کافرے عشوہ گرے زلف چو زنّار بدوش
گفتم این کوے چہ کوئیست ترا خانہ کجاست　　اے مہِ نو خمِ ابروے ترا حلقہ بگوش

اے کہ سر رشتۂ صبرم بدلم می پیچد
لب کشا و ز خودم دہ خبرے گفت خموش"

# غزل

در حریم کعبہ شو یا محرم بتخانہ باش
ہر چہ باشی باش اما بیخود و دیوانہ باش

حاصلت از زندگانی ز نوبت ہیچ نیست
باش در قید مذلت چند روزے یا نہ باش

گوشۂ عزلت گزین و چشم از عالم بپوش
چوں خضر از خلق و عالم پاک و آزادانہ باش

از طواف کعبہ باز آ بگذر از شیخِ حرم
خدمت پیرِ مغاں کن بر درِ میخانہ باش

یا بدہ زہر ہلاہل یا بدہ جامِ وصال
یا بمن پیوستہ باشی یا ز من بیگانہ باش

عارفی در عشق و الفت مستی و لایعقلی
در طریقِ شرع و آئین عاقل و فرزانہ باش

# غزل

دلے دارم عجب از کار فارغ
هم از یار و هم از اغیار فارغ

نہ باشد یار از اغیار فارغ
نہ بینم ہیچ کس از یار فارغ

سرِ شوریدہ را بہ شکستم اینک
شد از کارم در و دیوار فارغ

بپویم من رہِ عشق و ملامت
ہم از آساں ہم از دشوار فارغ

مصیبت در پئے ہر راحتے ہست
کجا باشد گلے از خار فارغ

ندارم صورتے جز دوست در دل
منم از منّت اغیار فارغ

دلِ قاروں بحسرت می برد رنج
کہ مفلس از غمِ دینار فارغ

محبّت کرد شیخ و برہمن را
ز قیدِ سبحہ و زنّار فارغ

فراغت مایۂ صد بیخودیہاست
بود ہر بیخود از ہشیار فارغ

نہ خواہم من شوم منت کشِ درد
شدم از لذّت آزار فارغ

فدائی آں چناں از دل گسستم
کہ شد مارا نفس از تار فارغ

# نظم

اے وزیر الحسن حبیبِ شفیق ... اے عزیزِ وطن حبیبِ شفیق

یادِ احباب و یادگارِ عزیز ... خوش نشانِ وطن حبیبِ شفیق

بہ طرف از ہمہ تکلفہا ... ای بہ ہر انجمن حبیبِ شفیق

خانہ ات خانہ بے تکلفِ من ... من بہ تو، تو بہ من حبیبِ شفیق

خلق را جملہ خانوادۂ تو ... یعنی ہر مرد و زن حبیبِ شفیق

کرد تاثیرِ شہرتِ نامت ... لکھنؤ را بہ من حبیبِ شفیق

من بجائے تو، تو بجائے من ... تن بجاں، جاں بہ تن حبیبِ شفیق

جز خدا ہیچ نیست مقصودے
یاد دار ایں سخن حبیبِ شفیق

# غزل

بہ لیلیٰ گفت مجنوں می تپد دل ۔۔۔ بگفتا بینمت چوں می تپد دل

بہ شوقِ بادہ در خوں می تپد دل ۔۔۔ ز حد وسع بیروں می تپد دل

بہ دردِ عشق چوں ہمدرد بودند ۔۔۔ پئے فرہاد و مجنوں می تپد دل

بقیدِ تنگنائے ضبطِ تا کے ۔۔۔ برائے کوہ و ہاموں می تپد دل

بدامِ کاکلِ پیچاں فتد جاں ۔۔۔ بتابِ زلفِ شبگوں می تپد دل

حدیثِ عشق تا تکرار کردند ۔۔۔ بہ الفاظ و بہ مضموں می تپد دل

رباید عقل کو زہرِ غمش را ۔۔۔ ز تریاقِ فلاطوں می تپد دل

کلامِ خوب و رنگیں جاں فزاید ۔۔۔ بہ شعرِ نغز و موزوں می تپد دل

چو مرغِ قبلہ رو دارم بکویش ۔۔۔ مرا در سینہ افزوں می تپد دل

شنیدستم کہ مستی غم رباید ۔۔۔ من آں مستم کہ افزوں می تپد دل

لئیمِ بوالہوس دیدم کہ اورا ۔۔۔ بہ جمعِ گنجِ قاروں می تپد دل

ترا دیدم فدائیؔ با ہمہ درد
بہ بازِل جانِ محزوں می تپد دل

# غزل

ساقی مے لعل فام خواہم
مے خواہم وہاں مدام خواہم

آوارۂ کوے عشق تا کے
وقت است کہ ننگ و نام خواہم

زآغوش وصال و بوسہ از لب
دایم طلبم، مدام خواہم

یک جرعہ ز بادۂ محبت
خواہم من تشنہ کام خواہم

در ابروے تو شکن نہ زیبد
شمشیر تو بے نیام خواہم

آوارۂ و ہرزہ گرد و بد نام
حیرت زدہ ام چہ نام خواہم

# غزل

چہ ہاے وہوے خوش مستانہ کردم | تولائے مے و میخانہ کردم

بتاب شمع روئے مجلسِ قدس | دلِ شوریدہ را پروانہ کردم

مہ و خورشید گردیدند با من | چو دورِ ساغر و پیمانہ کردم

بدل عشقِ بتِ کافر گزیدم | حریمِ کعبہ را بتخانہ کردم

ز زہد و طاعت و طامات و رندی
فدائی توبہ مردانہ کردم

# غزل

کفر و ایماں من ندانم عشق را رہبر کنم
جان ہم دل را فدائے نامِ آں دلبر کنم

کافرِ عشقم مرا از زہد و تقویٰ کار نیست
جائے قرآں میں تصویرِ تو در بر کنم

من بآبِ ارغوانی آبِ حیواں میخورم
من تلاشِ خضر کی مانندِ اسکندر کنم

از شکستن جوہرِ اصلی نہ ہرگز بشکند
تیغ را خنجر کنم یا شیشہ را ساغر کنم

محتسب اے من نہ ترسم عہدِ توبہ بشکنم
من کہ پیمانِ وفا با شاہد و ساغر کنم

آہ بر من از تطاول ہائے شبہائے فراق
شب ہمہ من در شمارِ کوکب و اختر کنم

صد شباب و شیب را در یک نفس طوفاں نما
طفلِ اشکِ خویش را از چشم بیروں گر کنم

آتشیں تیرِ نگاہِ تو کہ بر من می فتد
در جگر صد آبلہ، در سینہ صد نشتر کنم

در خراباتِ جہاں ہرگز نیابی دادِ دل
حیف باشد اے فدائی گر ہوس دیگر کنم

# مطلع

خوش جلوہ کردہ ساعدِ زیبا در آستیں
پنہاں درونِ دیدہ و پیدا در آستیں

---

زیں بیشتر بہ طینت دریا و ابر بود
بیہودہ گریہ کردن و بیجا گریستن

دریا کجا سلیقۂ ماتم شناختے
ابر از کجا تواں بہ تمنا گریستن

دیدہ است بحر چشم مرا موج خوں زدن
آموختہ ست ابرِ تر از ما گریستن

الا بہ ماتم و غم افضال می تواں
دریا بہ ابر و ابر بہ دریا گریستن

گہ ناصبور گریم و گہ ضبط می کنم
آید ز من گریستن و نا گریستن

خوں از جگر چکیدن و دل خوں شدن ز غم
آتش ز دیدہ ریختن و یا گریستن

# غزل

مستِ الستِ بادۂ دوشینہ نوش کن — ایں جانِ زار نذرِ مئے و مے فروش کن

برحالِ من بگریہ و سوز دیدہ و من — می زیبدت کہ شمعِ مزارم خموش کن

پیرِ مغاں ملامتِ رنداں نمی کند — ای محتسب تو ہم نظرِ عیب پوش کن

عالم فضائے عبرت و آوازۂ فنا — برخیز و خویش را ہمہ تن چشم و گوش کن

خواہی اگر فسانۂ دلدادگاں شنید
افسانۂ فدائیِ دلدادہ گوش کن

# تضمین بر غزل حافظ شیرازؒ

وقت خوش است موسم گل فتح باب کن
دربارگاہِ میکدہ ام باریاب کن
ما را بیک دو جرعۂ مست و خراب کن
صبح است ساقیا قدحے پُر شراب کن
دورِ فلک درنگ ندارد شتاب کن

پیری رسید، ماتم عہدِ شباب کن
لیکن نگومیت کہ ز مے اجتناب کن
وقت است وقت در طلبش اضطراب کن
صبح است ساقیا قدحے پُر شراب کن
دورِ فلک درنگ ندارد شتاب کن

صوم است صوم حرمتِ ام الکتاب کن
لیکن شبے بہ دختِ رزم بے حجاب کن
عید است عید، بذل شراب کباب کن
صبح است ساقیا قدحے پُر شراب کن
دورِ فلک درنگ ندارد شتاب کن

ما را بہ عشق و رندی و مستی خطاب کن
مستم بہ بانگ بط و چنگ و رباب کن
بہرِ خدا رعایتِ عہدِ شباب کن
صبح است ساقیا قدحے پُر شراب کن
دورِ فلک درنگ ندارد شتاب کن

من در پے تلاش مباحات نیستم | پابند حرز و ورد و مناجات نیستم
گوئی مرا کہ مست خرابات نیستم | ما مرد زہد و توبہ و طامات نیستم

با ما بہ جام و بادۂ صافی خطاب کن

ما پردۂ زروے حقیقت کشودہ ایم | بہ نجتیم ز روزِ ازل وا نمودہ ایم
عمرے شدم کہ در پے غمزے تو بودہ ایم | ما بختِ خویش و غمزئے ترا آزمودہ ایم

با دشمناں قدح کش و با ما عتاب کن

در بارگاہ داور داد اکبر ریا | تو نیز اے فدائی خستہ جگر بیا
دست دعا دراز کن از بہرِ مدعا | حافظ وصال می طلبد از رہِ دعا

یارب دعاے خستہ دلاں مستجاب کن

عالم بجاے خود بود یک کاسۂ حباب | چشم بھی مدار ز کم ظرف ناصواب
یک ساغرِ شراب بدہ ساقیا شتاب | زاں پیشتر کہ عالم فانی شود خراب

ما را بہ جام بادۂ گلگوں خراب کن

# غزل

با دلِ شوریدهٔ و با چشمِ گریاں زیستن
مشکلے باشد به دردِ هجر آساں زیستن

مرگِ من در ظاہر و باطن بود مرگِ نشاط
من نه پیدا زیستن خواہم نه پنہاں زیستن

در تمنّائے وصال و در غمِ ہجر و فراق
مردن است از بہرِ جاناں بہرِ جاناں زیستن

عمرہا کردم بسر ہرگز نیامد در نظر
چوں سزد در جستجوے بہرِ خوباں زیستن

یک نگاہِ شوخِ تو کافی ہست بہرِ قتلِ من
کے بود در سایۂ چشمِ غزالاں زیستن

مرگِ من از من نباشد جز بحسرت حالِ سپہر
زیستن بنود ز من امّا پشیماں زیستن

اے فدائی خوش بود دیوانگی و بے خودی
پاک امن مردن و آلوده داماں زیستن

# مدح

شاد باشی شاد ای مرزا سمیع اللہ بیگ
تلخ کامِ زندگی را آبِ حیواں دادہ

آمدم بر در گہت ناخواندہ مہمانت شدم
با خلوصے احترامِ خاصِ مہماں دادہ

اے ترا شغلِ وکالت سازگار و کامگار
لکھنؤ را عزّت بے حد و پایاں دادہ

روزہا در خدمتِ خاصانِ حق پیمودہ
شب ہمہ شب ہم بیادِ خاصگیِ دل دادہ

خلقِ تو بایک پے قومے درمیدہ فیاض ہست
دل بخاطر داریِ گبر و مسلماں دادہ

ہیچ فخرت نیست یونیورسٹی را ممبری
یا کہ از فیضِ قدومش عزّت شاں دادہ

دردمندِ قوم و غمخوارِ جہاں باشی و باش
ہمچو عیسیٰ قومِ مردہ را مگر جاں دادہ

در محبّت حرمتِ گبر و مسلماں دادہ
در جگر آتش کدہ در سینہ ایماں دادہ

دولتِ عشق و محبت در دل و جاں دادہ
چاک داماں سینہ بریاں دیدہ گریاں دادہ

آفریں بر تو فدائی باد در ہندوستاں
خامہ را شیریں بیانِ صفاہاں دادہ

## قطعہ

پند بگوئی مگر اے پندگوئے　　پند نخست از منِ دیوانہ جوئے
پند بود در خور فرزانگاں　　از منِ دیوانہ عبث آرزوئے

## قطعہ

بیچارۂ مبتلائے دردے　　غمخوار کسے نہ دردمندے
گویند فدائیت حزین است　　با نالۂ گرم و آہ سردے

# غزل

یار دارم عجب جفا کارے — دلبرے جانستانٔ دل آزارے

سروکارِ تو با جہاں لیکن — کاش بودے بمن سروکارے

من بجاں می خرم متاع وفا — لیک ناید بہ ہیچ، بازارے

مایۂ دین و دل بغارت برد — آں جفا پیشۂ ستم گارے

ہیچکس را نہ ماند کار از من — با کسے نیست مرمرا کارے

نگہ لطف اے طبیبِ عشق

با فدائی غریب و بیمارے

# غزل

ای چشم تو مستِ خواب تا کے　با من نگہ عتاب تا کے

از ہستیِ خود خبر نہ دارم　با عاشقِ خود حجاب تا کے

دادہ سبقم جنون و مستی　ناصح، سخن از کتاب تا کے

اے صبر و سکون قرار تا چند　اے دردِ دل، اضطراب تا کے

تلخابہ بیار و ساغرم دہ　ساقی ہوس شراب تا کے

از داغ جگر شمار تا چند　از زخم درون حساب تا کے

از جور و جفا، سوال تا چند　از ناز و ادا، جواب تا کے

چوں برق گذشتم زندگانی　اے عمرِ رواں، شتاب تا کے

در کوے ملامت اے فدائیؔ

رسوائے دلِ خراب تا کے

# اشعار متفرق

الا یاد فرمائی یاد آوری — بیاد منت آری یاد آوری

فراموش من کرده ام جمله یاد — مگر یادت اے یار تو یاد باد

بگیتی بیادِ تو شاد آمدم — ترا یاد کردم بہ یاد آمدم

شب و روز شد یادِ تو کارِ من — ترا یاد کردن سزاوارِ من

مرا نیست جز یادِ تو ہیچ کار — کہ یادِ تو باشد مرا زندہ دار

بیادِ تو گر زندگانی کنم — بدیں زندگی شادمانی کنم

بمن مہر فرما و از من مرنج — ز کار خطا ہم مشو شکوہ سنج

مجوئی ز اندیشۂ کارِ من — نہ پرسی ز انجام ہنجارِ من

ز درد و الم بودِ ما کردہ اند — زیاں صورتِ سودِ ما کردہ اند

تپ و غم نہادند اندر قریح — چناں آفریدند مارا صریح

بہ صبر و سکوں بگذرد حالتم — بایں ساں نیاشم اگر چوں زیم

دل از دست چوں تیر از شست رفت — من از کار و کارِ من از دست رفت

نہ جویم ازیں گل دگر رنگ و بو　　　　مرا نیست جز یادِ تو آرزو

ہوس دارم از یار و از جور یار

مرا یاد دارد بدیں روزگار

# حصہ دوم

# اردو

پلا ساقیا مے کہ وہ چپ لگے ۔۔۔ نہ کچھ کہہ سکوں میں نہ کوئی سنے
زبس مجھ کو ہی عشقِ پردہ نشیں ۔۔۔ مرا راز کھلنے نہ پائے کہیں

تپِ غم مرے آب و گل میں رہے
مرا درد ہی میرے دل میں رہے

# غزل

حرفِ مطلب سوال سے چھوٹا
مدّعا، عرضِ حال سے چھوٹا

شکرِ اندوہِ ہجرِ یار کہ ہیں
آرزوے وصال سے چھوٹا

خوش ہوں دیوانہ بن کے ای واعظ
تیری بحث و جدال سے چھوٹا

ہو کے سرمستِ بادۂ الفت
فکرِ جاہ و جلال سے چھوٹا

دین و دل نذرِ یک نگہ کر کے
فتنۂ خط و خال سے چھوٹا

کر کے سر نذر اسے فدائیؔ تو
زندگی کے وبال سے چھوٹا

# غزل

نگاہِ ناز سے تیری بچا کیا ‏ قدر کہتے ہیں کس کو اور قضا کیا

ہماری بے دلی تیرا تغافل ‏ جفا کیا چیز اُمیدِ وفا کیا

تری شوخی نے اک جاں مار ڈالا ‏ تلافی و مکافاتِ جفا کیا

تجھے تو ہاتھ رنگنے سے ہے مطلب ‏ ہمارا خون کیا رنگِ حنا کیا

فدائی اس تری جانِ حزیں پر

ستم کیا، ظلم کیا، جور و جفا کیا

# غزل ناتمام

دور اب دل سے سرگرانی کر
مہرباں مجھ پہ مہربانی کر

نامہ بر میں نے پڑھ لیا نامہ
بات اب مجھ سے کچھ زبانی کر

حالِ دل اُن پہ ہو چکا ظاہر
کچھ بیانِ غمِ نہانی کر

# غزل

دل میں پھر پیدا ہوا سوز و گداز
ہے کسی بیدرد سے راز و نیاز

خواب میں آتا نہیں وہ مستِ ناز
نیند سے ہو جاؤں میں بھی بے نیاز

میں کہاں اور صحبتِ بنت العنب
ہیں گرفتارِ ہوس وہ پاکباز

چشمِ ساقی کا اشارہ ہے یہی
چاہیئے زہد و ریا سے احتراز

بوسۂ لعل لب و جام شراب
ساقیٔ شیریں ادا و دل نواز

نیم بسمل کی طرف ترچھی نگاہ
اے نگاہِ نازِ چشمِ نیم باز

ہو طلب صادق تو پھر رہتا نہیں
عشق میں اور حسن میں کچھ امتیاز

مجھ کو اس سے بدگمانی کیوں نہ ہو
غیر سے رکھتا ہے وہ راز و نیاز

# غزل

نہ ہوئی اصل حقیقت معلوم
غیر موجود کو سمجھے موہوم

لاکھ عالم میں حقائق کی ہی دھوم
ہم کو ہی سب کی حقیقت معلوم

اس کا خنجر ہو مرا ہو حلقوم
ایسی تقدیر کہاں ای مقسوم

خدمتِ پیرِ مغاں سے ساقی
رندِ میکش بھی بنیں گے مخدوم

ہم بھی بن جائیں گے افسانہ کبھی
لوگ ہم کو بھی کہیں گے مرحوم

جلوہ ہوتا نہیں بے ذوقِ نگاہ
حسن اور عشق ہیں لازم ملزوم

چشمِ ساقی سے ہی شکوہ ہم کو
پیاسے اور دور میں تیرے محروم

# غزل

گئے دین و دل سوئے پردہ نشیں ۔۔۔ بنارہ گزر کوئے پردہ نشیں

تجھیں کس نے بیتابِ مجھ سی کیا ۔۔۔ مگر جلوۂ روئے پردہ نشیں

قیامت ہی مشتاقِ نادیدہ کو ۔۔۔ ہی سروِ دلجوئے پردہ نشیں

تنِ کشتہ نے جان مشکل سے دی ۔۔۔ زہے دست و بازوئے پردہ نشیں

مرے چھپ کے آنے سے پردہ کھلا ۔۔۔ کہ ہی عشق بانوئے پردہ نشیں

چھپاتا ہوں میں رازِ دردِ دل ۔۔۔ پسند آگئی خوئے پردہ نشیں

فدائی بلائے دل و جاں ہی
خط و خال و گیسوئے پردہ نشیں

# غزل

بوالہوس ہوں گے جو کہتے ہیں ستم کرتے ہیں — سچّے عاشق پہ تو معشوق کرم کرتے ہیں

آہ ناکامیِ دل، ہائے ہجومِ اندوہ — دیکھیں کس طرح بسر ہم شبِ غم کرتے ہیں

ایک وہ ہیں کہ ستم توڑ رہے ہیں ہم پہ — ایک ہم ہیں کہ سمجھتے ہیں کرم کرتے ہیں

تیرا خنجر ہی کہ ہر لحظہ کمی کرتا ہی — اپنی گردن ہی کہ ہر بات پہ خم کرتے ہیں

طاعتوں کا نہ صلہ ہی نہ گنہ کی تعزیر — یہ بھی ہی کوئی خدائی جو صنم کرتے ہیں

جان دی کیا کسی دل سوختۂ بیکس نے — رنج کس کا ہی کہ وہ آنکھوں کو نم کرتے ہیں

کچھ نہ بن آئی تو پھر صبر و سکوں کی ٹھہری
وہی ناصح کو بھی کرنا ہی جو ہم کرتے ہیں

# غزل ناتمام

پھر مورد صد غم و بلا ہوں　　پھر درد میں مبتلا ہوا ہوں

حادث ہو مرا نظام ہستی　　ہیں نقش بساط ماسوا ہوں

پھل لائے ہمارا نخل اُمید

کیا غیر کا کوئی مدعا ہوں

# غزل

رہزنِ دل ہیں ستمگر گیسو دشمنِ دیں ہیں یہ کافر گیسو

سر چڑھے رہتے ہیں دیکھیں کب تک خودسری کرتے ہیں بڑھکر گیسو

کیوں پریشاں ہو بگڑتے کیا ہو دل مرا لے لو بنا کر گیسو

خوابِ ہستی کی ہے اُلٹی تعبیر
کہیں بگڑیں نہ سنور کر گیسو!

# غزل

ساقی مئے لالہ زار دیدے ساقی مئے غم گسار دیدے

دل میں مرے ایک آگ بھردے نالوں میں مرے شرار دیدے

آجائیں کبھی تو فاتحہ کو کچھ جذب سر مزار دیدے

دنیا سے ہو تاکہ مجکو عبرت ساقی مئے اعتبار دیدے

اب ختم ہی دورِ زندگانی ساغر کوئی مستعار دیدے

لذّت سے غرض نہیں ہی مجھکو

تلخابۂ ناگوار دیدے

# غزل

جینا آزار ہوگیا ہی　　مرنا دشوار ہوگیا ہی

جو نخلِ مراد تھا ہمارا　　وہ بید و چنار ہوگیا ہی

جو داغِ وفا تھا دل میں روشن　　وہ شمعِ مزار ہوگیا ہی

غارت کیا جس کو تو نے اے عشق　　وہ صبر و قرار ہوگیا ہی

سرمایۂ نشۂ جوانی　　پیری میں خمار ہوگیا ہی

کچھ ٹھیک نہیں دل و جگر کا　　جب سے غمِ یار ہوگیا ہی

وہ زخم مرے دل و جگر کا　　پھر نذرِ بہار ہوگیا ہی

پھر صیدکِ ناتواں فدائی
چتون کا شکار ہوگیا ہی

# غزل

جوانی گئی زندگانی گئی — وہ قصہ گیا وہ کہانی گئی

مجھی تک تھا سب شکوۂ زندگی — نہیں ہیں تو سب بدگمانی گئی

بنی ناتوانی سے اب جان پر — توانائیِ سخت جانی گئی

کوئی کس پہ آخر بھروسا کرے — محبت گئی مہربانی گئی

ہوئے ذبحِ تیغِ تغافل سے ہم — وہ مرگِ دمِ ناگہانی گئی

تمھیں دیکھ غش کر گیا، نامہ بر — مجالِ پیامِ زبانی گئی

ہوئے اُن کو مرغوب اشعارِ غیر
فدائی تری لن ترانی گئی

# غزل

دل درد پسند ہو گیا ہے ۔ وقفِ غمِ چند ہو گیا ہے

ہم دل زدگاں کے دردِ دل کا ۔ نالہ پابند ہو گیا ہے

وہ اور کمالِ حسن، دریا ۔ اک کوزہ میں بند ہو گیا ہے

جان دیتے بہائے بوسہ لیکن
دل اُن کو پسند ہو گیا ہے

# غزل

اس ایسی فقیری میں نہ کچھ مال نہ زر ہی　　تھا اک دلِ آگاہ وہ اللہ کا گھر ہی
اس غم کدۂ دل میں نہ دیوار نہ در ہی　　جی چاہے چلے آؤ یہ اللہ کا گھر ہی
ہم سمجھے ہیں کچھ نفیِ حقائق کے طلسمات　　معشوق وہ ہی جس کے دہن ہے نہ کمر ہی
اُس راہ کا رہرو ہوں خضر جس میں ہیں گمراہ　　جز منزلِ مقصود حضر ہی نہ سفر ہی

کیا بات ہی جنبش میں ہی کیوں عرشِ معلّٰی
کیا نالۂ و فریادِ فدائی کا اثر ہی

# غزل

نہ تمنّا ہی بجز اس کے نہ ارماں کوئی
درد وہ دل میں ہے جس کا نہ ہو درماں کوئی

آدمیت نہ کہیں ہو نہ ہو انساں کوئی
زندگی لطف سے گزرے نہیں ساماں کوئی

نامہ بر ہم نے تو سمجھا تری صورت سے جواب
اس طرح سے کہیں ہوتا ہو پشیماں کوئی

لاکھ پردے میں رہے دخترِ رز مستوں سے
راز اس بادہ نشیں کا نہیں پنہاں کوئی

نہ بچیں تجھ سے میں صدقے ترے اے دستِ جنوں
جوشِ وحشت میں ہے جیب نہ گریباں کوئی

کون غم خوار ہو کس سے کہیں ہم تیرے سوا
اپنا ہمدرد نہیں اے شبِ ہجراں کوئی

نقد اور جنس گراں دونوں ہیں یاں آفتِ قحط
جنسِ عصیاں کے سوا اب نہیں ارزاں کوئی

اس زمانہ میں فدائی ہے عجب قحطِ رجال
نہ سخن فہم ہے کوئی نہ سخنداں کوئی

# غزل

ذبح پر پھر جو وہ مائل ہوتے  ہم تناسخ کے بھی قائل ہوتے
جوشِ وحشت کا برا ہو یارب  کاش ہم پا بسلاسل ہوتے

تھی اجابت ہدفِ تیرِ دعا
اس کو ہم پاتے جو سائل ہوتے

# غزل

| | |
|---|---|
| محبت کبھی آزمائی کسی کی | کبھی دل میں الفت سمائی کسی کی |
| یہی سب ہیں اسبابِ غارتگرِ دل | محبّت کسی کی جُدائی کسی کی |
| بہت دن میں یہ آج سمجھا ہے میں نے | قیامت ہے بے اعتنائی کسی کی |
| ہیں ظالم۔ بتوں کی نرالی ادائیں | نہیں کرتے حاجت روائی کسی کی |
| مقدّر کی برگشتگی ہم نے دیکھی | برا ہو جو چاہیں بھلائی کسی کی |
| نہ حل ہو سکا ایک عقدہ بھی دل کا | یہ کیسی ہے مشکلکشائی کسی کی |
| وہ اک منزلِ قدس ہے سب سے علیٰ | کہاں اس کے رتک رسائی کسی کی |

اسے اپنے ہی حال سے کب ہے فرصت
کسی سے کہے کیا فدائی کسی کی

# غزل

تھا غلط موسیٰ کہ جلوہ چاہیئے
دیدِ حق کو چشمِ بینا چاہیئے

کچھ غرض ہاں عشق و الفت سے نہیں
موت کو بس اک بہانا چاہیئے

زندگانی ہو فقط نقشِ بر آب
اتنی سی مدت میں کیا کیا چاہیئے

ہم سے کھلتے ہو تو غیروں سے چھپو
حسن کو یک گونہ پردا چاہیئے

# غزل

اہلِ دُنیا کے سبب رسوا ہوئی — ورنہ دنیا مزرعِ عقبےٰ ہوئی

جتنی ہی بوڑھی ہوئی پُرفن بنی — دخترِ رز بھی قحبۂ دُنیا ہوئی

درد بازو میں ہوا دل کی جگہ — جب سے حبِّ ساعدِ زیبا ہوئی

ہم نہیں مجنوں کہ ہوں آوارہ گرد
کوے جاناں منزل و ماوٰی ہوئی

# غزل نا تمام

پیری میں دُخترِ رز نو خیز چاہیئے
دورِ اخیر جام ہو لبریز چاہیئے

ہوتی نہیں ہو قطع یہ منزل سخن کی ہو
اس راستہ کو فکر کا شبدیز چاہیئے

جلتا ہو آتشِ غمِ ہجرِ صنم سے کیوں
مسلم کو ایسی آگ سے پرہیز چاہیئے

# غزل

ٹوٹا نہیں تارِ زندگانی　　　　اللہ رے زورِ ناتوانی

وہ رندی و مستی و جوانی　　　　ساقی و شرابِ ارغوانی

یعقوب سے ہو سکی نہ تعبیر　　　　وہ خواب ہی قصۂ جوانی

میرے لیئے وعدۂ نظارہ　　　　موسیٰ سے خطابِ لن ترانی

میں ہوں کہ بلاکش و بلاگرد　　　　تو ہی کہ بلائے آسمانی

مجذوب کی بڑ ہی یا غزل ہی　　　　الفاظ ہیں خالی از معانی

ہیں حاصلِ زندگی فدائی

دردِ جگر و غمِ نہانی

# ایک واقعہ

فنجانِ عرب سرائے دینا وہ شاہیِ مشکنائے دینا
دل سرد ہی۔ گرم گرم ساقی صہبا کے عوض میں چائے دینا
کچھ قید نہیں ہی ہو کہیں کی
جو چائے ہو دیدہ پاسے دینا

# انتخاب ممبری میونسپلٹی جونپور

ساقی بتا یہ کس کے الکشن کا دور ہو — بدمستیوں سے کس کی ہو عالم کو پیچ و تاب

کیا قرض کی پلائی کسی مے فروش نے — یا مل گئی ہے آج کہیں مفت کی شراب

کس کو تھا اپنی کوشش بیجا پہ یہ گھمنڈ — کس کو تھا اپنے کام میں اس درجہ اضطراب

مے کش تجھی کو دیں گے دعا تیرے عہد میں — گردش میں ماہتاب ہے چکر میں آفتاب

پوچھا جو میں نے پہلے وہ خاموش ہو رہا — پھر مسکرا کے اس نے دیا مجھ کو یوں جواب

عاشق کشید بادہ خم بوالہوس شکست

پہلا تو پی کے مست ہوا دوسرا خراب

# ایک تاثر

عشق و الفت کا ماجرا کہہ دیں ۔۔۔ زندگی میں جو کچھ ہوا کہہ دیں

ہم نہ ہوں گے تو کون پوچھے گا ۔۔۔ آپ ہم اپنا مرثیا کہہ دیں

# ایک واقعہ

دوست ہیں اور مجھ پہ مہر افگن بھی ہیں ۔۔۔ ہیں عدو بے مہر، اور بدظن بھی ہیں

درحقیقت اے فدآئی بے خبر ۔۔۔ دوست بھی ہیں مجھ سے اور دشمن بھی ہیں

# قطعہ

لکھنؤ آؤ تم جو باہر سے — کچھ نہ پوچھو نہ کچھ زباں سے کہو
گھر کی تم کو اگر ضرورت ہو — جا کے صادق حسین خاں سے کہو
ڈاکٹر کی اگر ضرورت ہو — مڈیکل ہال کامراں سے کہو
گر طبیبوں کی تم کو حاجت ہو — ہر گلی میں ملیں جہاں سے کہو
چاہتے ہو اگر علاج کرو — تو طبیبِ مزاج داں سے کہو
عیسیِ وقت ہیں کمال الدین — ہاں انھیں عیسیِ زماں سے کہو
گر وکیل اور کونسل چاہو — بکہ با نانِ راز داں سے کہو
گر مدرس کی ہو تلاش تمھیں — طالبِ علم نکتہ داں سے کہو
تھی فرنگی محل میں دولتِ علم — جا کے اس گنجِ رائگاں سے کہو
ذاتِ عین القضاۃ کی تعریف — کم ہے جو کچھ بھی تم زباں سے کہو
پوچھنا ہو جو حال کالج کا — کسی مجروحِ امتحاں سے کہو

گل کا نظارہ ہو اگر کرنا　　　بلبل شکّریں زباں سے کہو

چوک کی سیر بھی جو کرنا ہو　　　تو کسی اپنے مہرباں سے کہو

آصف الدولہ اور حسین آباد　　　ان کو تعمیرِ جاوداں سے کہو

اللہ اللہ رے سیرِ حضرت گنج　　　اس کا احوال کس زباں سے کہو

دیکھ لو گر کہیں امین آباد　　　اس کو اک تختۂ جناں سے کہو

قصرِ گلشنِ سکندر باغ　　　نخل بندانِ کارداں سے کہو

لطف فوارہائے گوہر ریز　　　لبِ جوئے گل رخاں سے کہو

شہر کے پر فضا مناظر کو　　　پیر کیا سمجھے نوجواں سے کہو

عشوہ و ناز کی حکایت کو　　　کسی مجروحِ نیمجاں سے کہو

دخترِ رز ہو پیشِ پیرِ مغاں　　　کیوں نہ بدمستِ نوجواں سے کہو

حالِ بے پردگی نسواں کو　　　دختِ نوخیز و نوجواں سے کہو

شادیاں کھٹ پٹ سے ہونگی اب　　　کیا ضرورت کہ باپ ماں سے کہو

جب پسند آئے میل جول کے بعد　　　تب کہیں گے کہ ہاں فلاں سے کہو

جب یہ سیکھیں گے ایسی تہذیبیں　　　بال ہیں ناچیں گے کہاں سے کہو

کیوں سکھایا یہ طرزِ آزادی　　　جا کے بی بی سے اور میاں سے کہو

دیکھ لو جلسہائے مسلم لیگ — غیرتِ نام آوراں سے کہو

جلسہائے رفاہِ عام میں جاؤ — اپنے احباب و مہرباں سے کہو

حال دار العلوم ندوہ کا — شبلیِ جنّت آشیاں سے کہو

اہلِ دل کی اگر تمنّا ہو

اس فدائیِ خستہ جاں سے کہو

# طبع دیوان آسیؔ

حضرت آسی مرحوم کا دیوان شریف — حسن و خوبی سے ہوا جمع کہ سبحان اللہ
اہلِ فن اہلِ خرد نے پئے تصحیح کلام — کوشش وسعی کی تا وسع کہ سبحان اللہ
بعد ترتیبِ کلام و پس بتصحیح تمام — ہر شک و شبہ ہوا دفع کہ سبحان اللہ
عالمِ حُسنِ معانی میں ہے خورشید کمال — بزمِ لفظی میں ہے اک شمع کہ سبحان اللہ

سالِ طبعش زسرِ وجد بگفتا ہاتف
خوب و نایاب شدہ طبع کہ سبحان اللہ

# مطلع

قاضی کو احتساب کی ساقی مجال تھی
پی ہم نے وہ شراب جو پہلے حلال تھی

# ایک واقعہ

فکرِ دولت نہیں کریں گے کبھی
ذکرِ الفت نہیں کریں گے کبھی

دوستوں کو بھی آزما دیکھا
اب محبّت نہیں کریں گے کبھی

# مطلع

اگر نہیں ہی حجاب مجھ سے تو پردہ چہرہ پہ کیوں پڑا ہی
وگر ہی آنکھوں سے سب کی پردہ تو جلوہ کا ہے کو برملا ہی

# قطعہ

اے شہرۂ حُسن و خوبروئی | بادلبری و بجانستانی
من بندۂ عاجزِ تو ہستم | از درگہِ خویشتن مرانی

# گزارش

---

حضرتِ آسیِ مقدس سے　　تھا تلمذ دمِ ازل سے مجھے

لیک غافل تھا رہِ غفلت سے　　فیض حاصل نہ تھا عمل سے مجھے

تھا لڑکپن سے ذوقِ شعر و سخن　　نہ کسی علم اور عمل سے مجھے

کیمیا کی ہوس نہ شوقِ جفر　　نہ کبھی تھی غرض رمل سے مجھے

نفرتِ تام تھی حقیقت میں　　اہلِ زر صاحبِ دول سے مجھے

فقر و دولت تھی دل سے نامرغوب　　جھونپڑا بہتر ہے محل سے مجھے

ہاں محبت تھی اہلِ دل کے ساتھ　　زندگانی کے ماحصل سے مجھے

شعر کہتا تھا، پر تھا خوف مدام　　طعن و تشنیعِ بے محل سے مجھے

نیک و بد کی مگر تمیز نہ تھی　　تھی نہ رغبت مئے و عسل سے مجھے

شرم آتی تھی پیشِ اہلِ کمال　　اپنے اشعارِ مبتذل سے مجھے

اب یہ خواہش ہے فیض حاصل ہو　　مہدیِ فیضِ لم یزل سے مجھے

لیک ممکن نہیں ہے بے تعلیم — اپنی قوت سے اپنے بل سے مجھے
چند اشعارِ حافظِ شیراز — تھے پسند اوّلین غزل سے مجھے
اُن کی تضمین کی مگر ڈر ہے — احتمالاتِ محتمل سے مجھے
ہے خبر، آپ کی علالت کی — ہے خبر، فرصتِ اقل سے مجھے
پر ہو کس طرح آگہی حاصل — شعر کے حسن اور خلل سے مجھے
ہے تمنا کہ دیجیئے اصلاح — قاعدہ ہائے مستدل سے مجھے
ایسی اصلاح ہو کہ سب جانیں — اہلِ عقد اور اہلِ حل سے مجھے

میری اس نظم پر بھی ایک نگاہ
آگہی تا کہ ہو عمل سے مجھے

# تضمین بر غزل آسیؔ

درد دل کا کچھ مداوا کیجیے دیدہ و دل میں مرے جا کیجیے
بوالہوس سے ترک ملنا کیجیے کچھ کہوں میرا جو کہنا کیجیے
چاہنے والوں کو چاہا کیجیے

جزو میں کل ہی سراسر جلوہ گر تھا قصور اپنی نگہ کا سر بسر
دیدۂ حق بیں سے دیکھے دیدہ ور ہو مسلّم وسعتِ ذوقِ نظر
قطرہ میں جب سیرِ دریا کیجیے

عشق و الفت کیسے تھے جوش و ولولے نوجوانی کی اُمنگ اور حوصلے
ہیں غلط عشق و محبت کے گلے فتنے سب برپا کیے ہیں حسن کے
میری الفت کو نہ رسوا کیجیے

وہ مصیبت کیا جسے دل سہہ نہ جائے وہ لہو کیا زخم سے جو بہہ نہ جائے
سر بکف ہیں بھول تم سے رہ نہ جائے حوصلہ تیغِ ادا کا رہ نہ جائے

## آئیے قتلِ تمنّا کیجیے

سجدہ کرتے ہیں حقیقت دیکھ کر حق کا جلوہ حق کی قدرت دیکھ کر
ہوگیا ہیں محو حیرت دیکھ کر کس کو دیکھا اس کی صورت دیکھ کر
جی میں آتا ہی کہ سجدہ کیجیے

وعدۂ شب، وعدۂ فردا ہوا انتظارِ جلوہ ہی بحرِ فنا
رو کے کہتا ہی فدائی کچھ سُنا راہ تکتے تکتے آسی چل بسا
کیوں کسی سے آپ وعدہ کیجیے

غیر کی بدمستیاں ہنگام مے آپ کا وہ جوشِ الفت پے بہ پے
صبر و شکرِ عشق بازاں تابہ کے نامرادوں کا جو شکوہ تلخ ہی
کیوں کسی کی بات مانا کیجیے

# تضمین

## بر غزل حضرت امیر خسرو

رفتار تیری دیکھ کر بھولے چلن کبک دری
رخسار سے تیرے خجل خورشید و ماہ و مشتری
سر تا قدم نامِ خدا پیدا ہی شانِ دلبری
ای چہرۂ زیبای تو رشکِ بتانِ آزری
ہر چند وصفت می کنم در حسن زاں زیبا تری

چتون عجب انداز کے آنکھیں غضب جادو بھری
چشمِ فسونگر سے تری باطل ہی سحرِ سامری
تو نے کہاں سے ای صنم سیکھے یہ طرزِ دلبری
تو از پری چابکتری وز برگِ گل نازکتری
وز ہر چہ گویم بہتری حقا عجائب دلبری

وہ دلربا صورت تری جس کو کریں سجدہ ملک
ہر آن میں عشوہ گری ہر بات میں پیدا لچک
وہ بھولی بھالی ہر ادا اور اس میں شوخی کی جھلک
تا نقش می بندد فلک ہرگز ندارد ایں نمک
حوری ندانم یا ملک فرزندِ آدم یا پری

جادو بھری اٹھکھیلیاں اک اک ادا انداز آفریں
شیریں زباں شکر دہن گل پیرہن زہرہ جبیں
ہم نے تو اس انداز کے معشوق دیکھے ہی نہیں
صورت گر نقاش چیں اصورتِ یارم ببیں

یا صورتے کش این چنیں یا ترک کن صورتگری

ہے یاد تیری ہر گھڑی ہر دم ہے تو پیشِ نظر — آنکھوں میں پھرتی رہتی ہے صورت تری آٹھوں پہر

جب سے نگاہِ شوق میں ہے یار تو ہی جلوہ گر — ہرگز نہ آید در نظر روے ز رویت خوبتر

شمسے ندانم یا قمر یا زہرہ و یا مشتری

ہے محو تیری یاد میں ہر ساکن دیر و حرم — جویا ہیں تیری دید کے روم و عرب چین و عجم

میں کیا بتاؤں کیا ہے تو اس شئے نیکو کی قسم — آفاقہا گردیدہ ام مہر بتاں ورزیدہ ام

بسیار خوباں دیدہ ام لیکن تو چیزے دیگری

ہر لحظہ تیری یاد میں بڑھتی گئی وارفتگی — حتیٰ کہ کچھ باقی نہیں مجھ میں اور تجھ میں دوئی

مت پوچھ کیفیت مری کیا ہوں سراپا بیخودی — من تو شدم تو من شدی من تن شدم تو جاں شدی

تا کس نگوید بعد ازیں من دیگرم تو دیگری

میں ہوں کہ احباب سے مہجور دوہ — خاکِ در و رہ گزرِ جون پور

میں ہوں کہ آوارۂ دشتِ جنوں — میں ہوں کہ اک عربدۂ خاک و خوں

میں ہوں کہ بیچارۂ رنجیدہ ہوں — غمزدۂ جور و ستم دیدہ ہوں

میں ہوں کہ اک خانہ برانداز دل — میں ہوں کہ اک عربدہ پرواز دل

میں کہ مری آہ ہی وہ ناتواں — پیرزنِ خستہ کے گھر کا دھواں

میں کہ مرا نالہ ہی بے یار و کس — قافلۂ یاس میں بانگِ جرس

میں سببِ موعظتِ واعظاں — باعثِ تضحیکِ نصیحت گراں

میں ہوں وہ غافل کہ خبر کچھ نہیں — اور نصیحت کا اثر کچھ نہیں

گرم نصیحت ہیں جو وارفتہ ہوش — حیف نصیحت گر ماہرزہ کوش

میں ہدفِ طعنۂ اغیار ہوں — میں نظروں میں خلشِ خار ہوں

میں ہوں کہ باہر دو جہاں باختہ — نردِ وفا سے تو بجاں باختہ

مجھ سے مری حالتِ مضطر نہ پوچھ — آہ گزرتی ہے جو دل پر نہ پوچھ

مجھ سے تو بے مہریِ قاتل نہ پوچھ — حسرتِ زخمِ دلِ بسمل نہ پوچھ

اے مرے خالق مری حالت ہی کیا — پر زدہ کا عذرِ قسمت ہی کیا

دل پہ پڑی ہے جو مصیبت نہ پوچھ — جان پر آئی ہے جو آفت نہ پوچھ

میں ہوں کہ ہوں دید کے قابل نہ پوچھ — سوز و گدازِ جگر و دل نہ پوچھ

فرصتِ بسمل بہ تپیدن دہید

باز بہ فتراک رسیدن دہید

---

## قطعۂ تاریخ

عشق میں کچھ نام اپنا کر گیا — داغ حسرت کا دلوں پر دھر گیا

سال لکھئے از سرِ آہِ حزیں — دوست کہتے ہیں فدائی مر گیا

۱۳ ھ ۳۷

نوٹ:- مصنف نے یہ قطعہ تاریخ اپنے انتقال سے ایک سال قبل ۱۳۳۷ھ میں لکھا تھا اس سال انتقال نہ ہوا۔ دوسرے سال ۱۳۳۸ھ میں جب وفات ہوئی تو از سرِ آہِ حزیں کو از سرِ باغِ بہشت سے بدل کر یہی قطعہ تاریخ لوحِ مزار پر کندہ کرا دیا۔

# مثنوی

## حمد

واجب کی ثنا ہی غیر ممکن　　اس کُل کی ہی کس سے بیر ممکن

بیروں ہی ز فہم و وہم و ادراک　　ہر عیب سے ہی منزّہ و پاک

پوشیدہ ہی کنہ ذات اُس کی　　محمود ہیں کُل صفات اُس کی

تعیین و تعینات سے پاک　　ہم جسم سے ہم جہات سے پاک

برتر ہی خیالِ این و آں سے　　اعلیٰ ہی مکان و لامکاں سے

وہ ذاتِ قدیم لایزالی　　ہی تہمتِ ابتدا سے خالی

ہرگز اُسے انتہا نہیں ہی　　باقی ہی اُسے فنا نہیں ہی

معلول ہیں کل وہ علتِ کل　　عارض نہیں دور یا تسلسل

اوصاف ہیں سب قدیم و خبیر　　اور ذات کی عین ہیں نہ ہیں غیر

یہ قدرتِ حق کی ندرتیں ہیں　　ہوجاتی ہیں مرتفع نقیضیں

گر جمع ہوں دونوں غیر اور عین　　عارض نہ ہو اجتماعِ ضدّین

امواج ہیں عین و غیرِ دریا
امواج کی سیر سیرِ دریا

ہی حیثیتوں کا یاں تبدّل
ہی فرقِ تحقق و تعقّل

بے چون و چرا ہی ذاتِ مطلق
بے کیف و کم صفات برحق

واحد ہی اور ہی عدد سے باہر
ہر بات ہی اُس کی حد سے باہر

علم اُس کو ازل کا اور ابد کا
خالق ہی تمام نیک و بد کا

ہر چیز ہی خیر شر ہی نابود
معدوم کو لوگ سمجھے موجود

ہو جاتا ہی خیر شر بخاطت
جب حکم خدا کے ہو مخالف

کہتے ہیں اُسے حرام اور شر
بے شک ہی وہ زشت و خام اور شر

باقاعدہ گر ہو یہ تراضی
ممدوح ہی وہ بحکم قاضی

سب لوگ اسے خیر کہہ رہے ہیں
اپنے نہیں غیر کہہ رہے ہیں

ہی قتل کا فعل فطرتاً کج
ہی خیر بحکمِ قاضی و جج

اعمال وہی عمل وہی ہی
فرمانِ خدا کا بل وہی ہی

تبدیل محل سے حکم بدلا
برعکس عمل کے حکم بدلا

حاجت نہیں قول کی سند کی
تمیز نہیں تھی نیک و بد کی

دو حاکم بحر و بر نہیں ہیں
دو خالق خیر و شر نہیں ہیں

| | |
|---|---|
| علم اُس کو تو جزئیات کا ہی | خالق وہی کائنات کا ہی |
| محدود نہیں ہی علم اُس کا | معدود نہیں ہی علم اُس کا |
| اوصاف ہیں اُس کے لاتناہی | کیا ہو سکے معرفت کما ہی |
| قدرت اُس کی کمالِ قدرت | ممکن اُس کا محالِ قدرت |
| سب فعل ہیں اُس کے اختیاری | ممکن ہیں بجز شریکِ باری |
| قادر ہی بغیرِ استعانت | کرتا نہیں پر خلافِ عادت |
| لیکن پئے حجتِ رسالت | اعجاز ہو اور ہو کرامت |
| دیکھیں گے زہے کمالِ باری | ان آنکھوں سے ہم جمالِ باری |
| قسمت میں نہیں ہی جن کے یہ فیض | حاصل نہیں کر سکیں گے یہ فیض |
| صادر نہ ہو حق کی ذات سے کذب | صادق کی کہاں صفات سے کذب |
| کیا منہ ہی جو لب کو کھولتا ہی | خالق کہیں جھوٹھ بولتا ہی |
| ایسا ہو تو اُس کے علم کا نقص | ایسا ہو تو اُس کے حلم کا نقص |
| وعدہ میں وفا وعید پر سخت | مخلص پہ کرم عنید پر سخت |
| تہمت ہی اور اتہام ہی یہ | ناحق کوشی کا کام ہے یہ |
| ہر نقص سے پاک ذاتِ عالی | ممدوح ہی ہر صفاتِ عالی |

قرآن اُس کا کلامِ کامل　　قرآن　　خلقت کے لئے پیامِ کامل

بدبیں کے توہمات سے پاک　　تحریف و تصرفات سے پاک

انسان کو عزم کار بھی ہو　　کچھ جبر کچھ اختیار بھی ہو

مختار کو احتیاجِ کوشش　　مجبور کے فیصل پر نکوہش

نیکی کرے تو ثواب حاصل　　غفلت کرے تو عتاب حاصل

سبحان اللہ ذات تیری　　عالم الغیب　　اعلےٰ ارفع صفات تیری

تو عالمِ جہر و عالمِ الغیب　　تو عالمِ کل علوم لاریب

جز تیرے ہے یہ خطاب کس کو　　جز تیرے ہے ایسی تاب کس کو

کیا اس میں بشر ہو کیا ملک ہو　　کیا اس میں زمین ہو کیا فلک ہو

تو جس کو سکھا دے وہ بتائے　　تو جس کو بتا دے وہ بتائے

لَا عِلْمَ لَنَا ہے شان میری　　قربان تجھ پر ہو جان میری

## نعت

جز ذاتِ خدائے لایزالی　　سب سے افضل شریف و عالی

ہے ذاتِ مبارکِ محمدؐ　　دیباچہ مطلق و مقید

سلطانِ رسل خلیفۂ حق　　کشافِ خطِ صحیفۂ حق

| | |
|---|---|
| ای جانِ جہانِ آفرینش | ای روح و روانِ آفرینش |
| ای باعثِ فخرِ آدمؑ و نوحؑ | ای باعثِ خلقِ عالمِ روح |
| عالی نسبی میں فخرِ آدم | والا حسبی میں رشکِ عالم |
| پرتو ہی صفاتِ حق کا تجھ میں شرافت | اک سایہ ہی ذاتِ حق کا تجھ میں |
| ہی ذات تری شریف و اعلےٰ | ہی ذات تری لطیف و اعلےٰ |
| ہی جس میں کہ جزو گوہرِ پاک | ہی جس میں کہ خون جانِ لولاک |
| اور جس میں کہ ہیں صفاتِ عالی | موجود ہیں سب جہاتِ عالی |
| وہ سب سے شریف اور برتر | وہ سب سے لطیف اور برتر |
| جتنے ہی صفات میں زیادہ | جتنے ہی جہات میں زیادہ |
| جو تیرا قریب تر وہ اشرف | جو تیرا حبیب تر وہ اشرف |
| یاں تک کہ عرب کی سرزمیں تک | مذکور ہی چرخِ چارمیں تک |
| ہر چند صفات اور بھی ہیں | ہر چند جہات اور بھی ہیں |
| حُسنِ صورت ہی حُسنِ سیرت | دولت حکمت سخا شجاعت |
| پر نسل کی اصلیت کہاں جائے نسب | اور ملک کی خاصیت کہاں جائے |
| ہر وحش و طیور میں نسب ہی | ظاہر ہیں ظہور میں نسب ہی |

ہر پھول میں پھل میں اور شجر میں — ہر سنگ میں لعل میں گہر میں

یورپ میں ہی پرتگیز میں ہی — یہ نسل تمام چیز میں ہی

آجاتی ہی جب صفت حسب کی — ہو جاتی ہی جزو وہ نسب کی

اس وجہ سے کہتے ہیں خردمند — محفوظ بنا ؤ نسلِ فرزند

ہاں جملہ صفات کھو کے مل جائیں — گر جائے نسب تو پھر کہاں پائیں

گر نسل کا کچھ سراغ لگ جائے — دامن میں ہمیشہ داغ لگ جائے

ہر چند کہ نسل باپ کی ہی — ہر ملک کو آپ آپ کی ہی

آجاتا ہی ماں کا بھی اثر کچھ — پاجاتے ہیں اس کی بھی خبر کچھ

ہر چند کہ تخم ہو کہیں کا — ہو جاتا اثر ہی سرزمیں کا

طائف کا انار ہند میں کیوں — مکّہ کی کھجور سندھ میں کیوں

ویسے نہیں ہوتے ہیں سبب کیا — تخصیص مزارعِ عرب کیا

گھوڑے میں اثر تو ہو نسب کا — کہتے ہیں کہ کھیت ہی عرب کا

اور آدمی میں نہ ہو عجب ہی — حیرت ہی یہ قہر ہی غضب ہی

بد نسل کی خاصیت ہی معلوم — کم اصل کی اصلیت ہی معلوم

ہرگز نہ کریں کسی سے نیکی — ہو کیسی ہی دوستی کسی کی

گر خونِ حرام سے ہو پیدا | ناپاک قوام سے ہو پیدا
ناپاک ہی خلقتِ مجسّم | مخلوق ہی از پئے جہنم
پھر اُس کے نسب کا پوچھنا کیا | سونے میں ہی مل گیا سُہاگا
موجود ہوں پنج عیب شرعی | بد ذاتیوں کی ہو رسم مرعی
غصب حقِ خواہر و برادر | اوقاف کا مال شبیرِ مادر
سب ہضم یتیم مال کرنا | اور سود و ربا حلال کرنا
عزت سے غرض نہ خوفِ حرمت | مذہب کی طلب نہ شرمِ خلقت
بیٹی ہو، بہو ہو بھانجی ہو | جو چاہے کرے انھیں خوشی ہو
بس اُن کو ہوس کی ہو ادل جائے | دولت ملے جا مُدا دل جلے
مجموعہ ہو بے حیا ئیوں کا | جو خاصہ ہی حرامیوں کا
اہلبیتِ مکرمت نہیں ہی | تقوے کی صلاحیت نہیں ہی
جنّت میں نہ جائے گا حرامی | اور نسلِ حرام بھی تمامی
الزام نہیں ہی کچھ خدا پر | تھا روزِ ازل سے یہ مقرّر
اب سمجھے گا منکرِ شرافت | کیا لطف ہی اس میں کیا لطافت
کھانا نہ فریب اور دھوکا | حضرت نے کہا ہی فخر اس کا

# معراج

معراج کی رات تھی عجب رات — اللہ سے ہو گئی ملاقات

وہ پہونچے تھے اُس جگہ جہاں تک — پہونچے نہیں وہم بھی وہاں تک

وہ کنجِ خفا میں مختفی تھا — یہ جلوۂ حق کا ملتجی تھا

مذکور نہیں تھا دوسرے کا — واصل موصول سے ملا تھا

ایمان ہے آپ کی رسالت — اسلام ہے آپ کی اطاعت

دل سے ہے محبت آپ کی فرض — ہے جان سے الفت آپ کی فرض

عصمت ہے ملائکہ کی واجب — حرمت ہے ملائکہ کی واجب

اور جتنے رسول و انبیا ہیں — خاصانِ خدائے کبریا ہیں

جتنے کہ ہیں پیشوائے ملّت — جتنے کہ ہیں اصفیائے ملّت

سب ہیں مرے مکرّم و معظم — سب ہیں مرے معظم و مکرّم

لازم ہوئی اتباعِ سنت — واجب تبعیتِ شریعت

تقلید کے قابل اور سزاوار — اصحاب کبار و آلِ اطہار

ہوں اُن پہ سلام اور صلوات — ہوں اُن پہ درود اور تحیات

## مناقب

اوّل صدیق رضہ صاحبِ غار — دوم فاروق رضہ عدل کردار

سویم عثمانؓ حیا گزیدہ چارم علیؓ حند ارسیدہ

یہ سب تھے بخوبی و کرامت زیبندۂ وہ مسندِ خلافت

عبّاس اور حمزۂ مطہّر عمّینِ مبارکِ پیمبر

وہ بنتِ رسول اور حسنینؓ وہ نورِ نظر وہ قرّۃ العین

وہ عشرۂ مبشرہ کے اصحاب خورشید تھے کوئی کوئی مہتاب

انصار و مہاجرینِ حضرت اصحابِ رسولِ پاک طینت

کفار پہ سخت تھے غضب کے آپس میں تھے دل سے دوست سب کے

باہم جو مشاجرات تھے کچھ آپس کے معاملات تھے کچھ

جو کچھ ہوئی غیر اعتمادی وہ تھی غلطیِ اجتہادی

ناحق کو ہوئی تھی پیش دستی حق والے نے کی تھی حق پرستی

ہم کون جو اس کی بحث چھیڑیں مُردے قبروں کے ہم اکھیڑیں

یہ بحث نہیں اصولِ دیں کی کیوں اس میں پڑیں کہ کی نہیں کی

ہم کرتے ہیں اس کو ختم اس پر جائز نہیں سب و شتم اس پر

یہ درسِ رضا کا اک سبق ہے وہی حق سے ہیں خوش خوش اُن سے حق ہے

خونیں کفنانِ کربلا پر اولادِ حبیبِ کبریا پر

| | |
|---|---|
| اعدا نے کیئے تھے جور و بیداد | اللہ و لائے حشر میں داد |
| مہدی موعود ہوں گے پیدا | وہ صاحب جود ہوں گے پیدا |
| وہ ہادی و مہدیِ ہدایت | وہ جانِ امامت و خلافت |
| وہ حامیِ دین و قوم و ملّت | وہ ماحیِ کفر و شرک و بدعت |
| پیدا ہوں گے عروج ہوگا | تب دشمنوں پر خروج ہوگا |
| گر تم کو ملیں امامِ آخر | پہونچانا میرا سلام آخر |
| یارب مجھے شرک سے بچانا | سیدھا رستہ مجھے دکھانا |
| عاصی ہوں گناہگار ہوں میں | رحمت کا امیدوار ہوں میں |
| شرمندہ و شرمسار میں ہوں | اک رحم کا خواستگار میں ہوں |
| خالق تو ہی تجھی سے مانگیں | رازق تو ہی تجھی سے مانگیں |
| پیروں سے مدد کا مانگنا کیا | قبروں سے مدد کا مانگنا کیا |
| مُردوں سے مدد کا مانگنا کیا | غیروں سے مدد کا مانگنا کیا |
| اللہ بچائے بدعتوں سے | اسلام کے دین کی برکتوں سے |
| بدعت کی بہت ہوئی ہے کثرت | اور شرک کی ہو گئی ہے عادت |
| جلسے سالانے ہو رہے ہیں | مستی کے ترانے ہو رہے ہیں |

اصحاب نشاط گرم صحبت
ارباب نشاط گرم صحبت

قلاش تمام آ رہے ہیں
جلسے میں عوام آ رہے ہیں

اوباش بھی جمع ہو رہے ہیں
عیاش بھی جمع ہو رہے ہیں

قوال الگ تھرک رہے ہیں
طبلے وہ الگ ٹھنک رہے ہیں

کہتے ہیں کہ پیر مانتے ہیں
کہتے ہیں فقیر مانتے ہیں

اک مکر کا ضابطہ نکالا
پیروں کا جو واسطہ نکالا

یہ جھوٹ فریب ہے سراسر
کرتی نہیں اس کو عقل باور

مطلوب اگر تھا فیض پانا
مقصود تھا واسطہ دلانا

حضرت کا وہ واسطہ دلاتے
ملت کا وہ واسطہ دلاتے

موسیٰ کا وہ واسطہ دلاتے
عیسیٰ کا وہ واسطہ دلاتے

اللہ سے مانگتے مرادیں
قبروں سے نہ چاہتے مرادیں

حاجت کوئی اُن کو مانگنا ہو
تب قبر کا جا کے سامنا ہو

اُس قبر کو جا کے چومیں چاٹیں
سجدہ کریں اور فتوح پائیں

بیٹا کوئی اُن سے مانگتا ہے
جورو کوئی اُن سے چاہتا ہے

کہتا ہے کوئی یہ اپنا قصہ
دینا نہ پڑے بہن کا حصہ

ایک ایک غرض میں مبتلا ہی | بدعت کے مرض میں مبتلا ہی
مانا ہیں بزرگ صاحب قبر | مانا ہیں بزرگ صاحب قبر
عزت ہی تو روح پاک کی ہی | یا بدعتِ شرمناک کی ہی
جو فعل کہ مزخرف نہیں ہی | جو امر کہ مختلف نہیں ہی
کرتے نہیں کیوں وہ امر دینی | جس کا کہ ثواب ہی یقینی
راتوں کو کریں نہ آہ و زاری | حق سے نہ کریں اُمیدواری
کعبہ میں نہ جائیں مُدّعا کو | مسجد میں نہ جائیں وہ دعا کو
حاصل نہ کریں حلال روزی | سوچیں نہ کبھی مال روزی
واجب ہی زکوٰۃ پر نہ دیویں | خیرات میں مال و زر نہ دیویں
حج فرض ہو پر اُدھر نہ جاویں | سو حیلے ہزار عذر لاویں
تسبیح سے لیتے ہیں وہ سو کام | ہی پھانسنے کو یہ دانہ و دام
تسبیح امام ہی ریا کی | دشمن ہی یہ زہد و اتقا کی

تسبیح نہ کام آئے اصلا
یہ تو ہیں کرے گی تم کو رسوا

دعویٰ ہی کہ اہل دید ہیں ہم | دعوے ہی کہ بایزید ہیں ہم

احناف کی پیروی کا دعویٰ — اسلاف کی پیروی کا دعویٰ
یہ سب افعال ہیں منکر — یہ سب اعمال ہیں منکر
بتلاؤ کہاں ہدایہ میں ہے — بتلاؤ کہاں کفایہ میں ہے
شامی میں کہاں لکھا ہوا ہے — قاضی میں کہاں لکھا ہوا ہے
کس نسخہ میں ہے ذرا دکھاؤ — کس صفحہ پہ ہے بھلا دکھاؤ
ہم بھی حنفی ہیں اہلِ تقلید — بتلاؤ کہاں ہے اس کی تاکید
دیکھو تو کہیں قدوری میں ہے — یا آپ ہی کی حضوری میں ہے
تقلید کروگے صوفیوں کی — لاؤگے سند فضولیوں کی
قرآن و حدیث سے سند لاؤ — اقوال صحیح و مستند لاؤ
شبلی و جنید کی سند دو — فرمودۂ بایزید لاؤ
مذہب کے ہیں حیلے اور بہانے — بدستیوں کے ہیں کارخانے
جو کچھ کہ جناب کر رہے ہیں — خلقت کو خراب کر رہے ہیں
مذہب کہکر کریں جو چاہیں — مخلوق کے ساتھ گر نباہیں
جو عیب کریں کہے نہ کوئی — خاطر میں ہے اُن کے گر نکوئی
جتنے کہ ہیں باطلہ مذاہب — سب میں ہے یہی خیال غالب

| | |
|---|---|
| ای قوم کے پیشوا ذرا شرم | ای قوم کے رہنما ذرا شرم |
| اللہ و رسول سے ذرا شرم | اولادِ بتول سے ذرا شرم |
| معلوم ہی شرک ہی بڑا جرم | اس سے نہیں بڑھکے دوسرا جرم |
| وعدہ ہی نہیں خلاف ہوگا | یہ جرم نہیں معاف ہوگا |
| توبہ کے سوا نہیں ہی چارہ | ورنہ ہی تمام تر خسارہ |
| توبہ کی ہوس دماغ میں دے | یہ نور میرے چراغ میں دے |

توبہ کروں بار بار توبہ

توبہ توبہ ہزار توبہ

معبود نہیں سوائے باری جلّ شانہٗ باجملہ صفاتہائے باری

| | |
|---|---|
| ہو اُس سے کوئی صفت نہ معدوم | لازم ہیں صفات اور ملزوم |
| مستجمع کل صفاتِ محمود | خالق ہی وہی۔ وہی ہی معبود |
| سجدہ اُس کے لیے محقق | اوروں کے لیئے حرام مطلق |
| مخصوصِ خدا رکوع و سجدہ | خاص اُس کے لئے خضوع و سجدہ |
| یا جس کے لیئے خدا کا فرمان | انکار کرے تو ہو وہ شیطان |
| مسجودِ ملائکہ اور آدم | محسودِ ملائکہ اور آدم |

سجدہ نہیں تھا وہ امتحاں تھا   فرمان خدا سے انس و جاں تھا

اقرارِ رسالت محمدؐ

ہی کلمۂ حق کا قفل ابجد

## خاتمہ

نقش مشاطۂ عجوزہ   ہی حاصل فکر چار روزہ

داماد زمانہ بس ہی عنیں   کب بکر سخن کو دے وہ کابین

تحسیں سے غرض نہ نام سے کام   ہم کو تو فقط ہی کام سے کام

کر شکر خدا کہ ہی وہ برتر

اعلےٰ و ولےٰ اتم و اکبر

# تصحیح اغلاط

| صفحہ | سطر | غلط | صحیح |
|---|---|---|---|
| | | **مقدمہ** | |
| ۵ | ۱۱ | بمتسکر | بمستنکر |
| ۵ | ۱۵ | ایگنریزی | انگریزی |
| ۶ | ۶ | تاک | تک |
| ۸ | ۹ | ہنیں رہا | نہیں ہی |
| ۱۴ | ۱۲ | پلند پائیگی | بلند پائگی |
| ۱۵ | ۱۰ | وقت | وقف |
| ۲۵ | ۱۲ | بیان کرنے | بیان کرتے |
| ۳۱ | ۳ | کارگرافتاد | کارگر افتاد |
| ۳۸ | ۱۱ | کے ساتھ مجالست | کی مجالست |
| ۴۳ | ۱۴ | اور دیکھیے | اور ویکھیے |
| ۴۴ | ۶ | روح کھنچکر | روح کھینچکر |
| ۴۵ | ۴ | بہشت | بہشت |
| | | **دیوان** | |
| ۲ | ۵ | بدمستاں مخلہا | بدمستان مخلہا |
| ۱۴ | ۶ | عشق تام است | عشق تام است |
| ۶۵ | ۱۰ | طالب علم | طالبِ علم |